

ASTURIAS

REVISTA
GRAFICA
SEMANTAL

DIRECTOR-ADMINISTRADOR: J. M. ALVAREZ ACEVEDO
JEFE DE REDACCION: OSCAR GARCIA

PRECIO MENSUAL: EN CUBA, 60 Cts. EN EL EXTRANJERO, 70 Cts.

AÑO VI

NUM. 292

COMPOSTELA, 78

TELEFONO A-3819

APARTADO 1057

HABANA, MARZO 7 DE 1920

CONCEPTOS

El perdón es generalmente cómplice del delito. Perdonar es disculpar; y en toda disculpa—ya lo dice la palabra—va incluida la tolerancia, la aceptación de una culpa que alguien ha cometido y que debiera castigarse. Así como el que calla, otorga, el que transige, aprueba. Y el que perdona, haciendo uso de un sentimiento vicioso de piedad, de un sentimiento injusto de justicia, fomenta la ilicitud de determinados actos humanos, autoriza indirectamente la comisión de pequeños delitos, franqueando de ese modo, impensadamente, la exclusión de las pasiones inciviles que acarrearán más tarde grandes desdichas a la sociedad.

El perdón, que se concede en la mayor parte de las ocasiones por debilidad, por exceso de sentimentalismo, es uno de los orígenes del robo, del crimen, de la embriaguez, de todo pecado en gran escala. Si el delincuente principiante ve que se le consiente su falta, que se le alienta a repetirla con un gesto de indiferencia, en vez de someterlo a un castigo público adecuado, ¿por qué ha de enmendarse en lo futuro? Nadie se lo ha indicado; nada parece obligarle a ello. ¿Que razone y decida reprenderse, sin ayuda ajena? Casi imposible; porque aparte de que el mal es sugestivo para una proporción enorme de temperamentos humanos, el instinto conduce solapadamente a la persona a la repetición de un acto que, siendo extraño a la naturaleza moral, haya sido ya realizado una vez impunemente.

En buena lógica política, en el concepto completo de la moral, no cabe el perdón de las faltas insignificantes, de los delitos que parecen ser tolerables a primera vista. El texto legal, hoy por hoy, absuelve de pena a los autores de faltas y delitos que no puedan ser calificados de gravedad y que no ocasionen perjuicio de tercero. Pero "el hombre"—y al subrayarlo doy a entender que me refiero al que sea "todo un hombre"—no puede admitir ni secundar esa teoría en sus relaciones consigo mismo y con los demás. El perdón es complicidad, y el alma que adquiera la tendencia de perdonarse sus propias culpas, sus propios desaciertos, sus propias mentiras, puede considerarse irremisiblemente perdida. A los demás, aún se les puede dispensar; pero a uno mismo, nunca. ¡Nunca!

J. M. ALVAREZ ACEVEDO

UNION DE SIERO, SARIEGO Y NOREÑA

Celebró el domingo, en el restaurante "El Palacio de Cristal," un magnífico banquete, fiesta de identificación y cordialidad de los socios meritisimos de esta sociedad que, si modesta, en cuanto al número de los que la componen, grande por las finalidades que persigue y el programa, intensamente patriótico, que vá desarrollando.

Todos los años se reúnen en acto semejante estos paisanos nuestros de Siero, Sariego y Noreña. Tienen cierto aristocratismo espiritual, y así, a la ruidosidad de las jiras, prefieren el yantar delicado, en el confort y retiro de un buen hotel, y las conversaciones salpimentadas de recuerdos, que atan las voluntades y que acercan a cuantos nacieron en el mismo concejo.

El banquete del domingo fué, según costumbre, suntuoso. Y fué, además, que era lo que se buscaba, nueva manifestación de lo identificados que están todos. Presidiólo el popular y bien querido presidente de la Sociedad, don Modesto Fernández, al que rodeaban, socios unos, invitados otros, don Jenaro Pedroarias, don Adolfo Peón, don Félix Montequín, don José Rocés, don Joaquín Fernández, don Sabino Rodríguez, don Florentino García, don Raimundo Cossío, don Vicente Senra, don Donato Montequín, don Bernardo Blanco, don Baldomero Fernández, don Fernando Blanco, don Nicanor Varas, don Aníbal Rapado, don Feliciano Álvarez, don Andrés Montequín, don Fermín Arvesú, don Desiderio Quirós, don Cándido González, don Constantino García y don Pablo R. Presno, éste talentoso redactor del diario "El Mundo."

Se yantó bien, como los de "El Palacio de Cristal" tienen acreditado. Se fumaron tabacos, pura gloria, de "Por Larrañaga," regalo de don Eustaquio Alonso, quien no pudo asistir a la fiesta, y hubo abundantes sorbos de la sidra todo sidra del Gaitero. Y luego, tras unos períodos elocuentes de don Modesto Fernández, deseando éxitos y prosperidades a la "Unión", evocadoras charlas, en amenísima, encantadora sobremesa..... Y hasta otro año.

Para el padre de familia, es indispensable asegurar el porvenir de su familia con una Póliza Dotal.—Compañía Internacional de Seguros.

ECOS DE LA COLONIA

LA BENEFICENCIA ASTURIANA

Tiene ahora nuevo domicilio, en Corrales, 2 antiguo, donde han sido instaladas las oficinas con sencillez, pero con relativa amplitud, y sin otros dispendios ni gastos que los inherentes a la instalación, ya que la citada casa es propiedad de la Beneficencia, y lo que pudiera dejar de percibir por ocupar ella parte del inmueble, aparece suficientemente compensado con el mayor valor que se le ha dado al resto del edificio, dividido en departamentos de alquiler.

La Beneficencia, que cuenta con respetable capital, no podía, decorosamente, seguir usufructuando la generosidad de los herederos del Marqués de Pinar del Río, quienes respetando la voluntad del inolvidable prócer y por mandatos de su propio altruismo, venían dándole albergue, gratuitamente, gentilmente, en su casa de San Ignacio, 50. Allí continuara, que fué contrariando a tan constantes benefactores el traslado, si no se hubiese presentado esta oportunidad de hacer el cambio sin gravar los fondos sociales, necesarios todos para socorrer nuestros paisanos indigentes.

El sábado, 28 de Febrero, se verificó la inauguración. Al acto acudió toda la directiva, con su presidente don Eustaquio Alonso Forcelledo. Vimos allí a don Jenaro Pedroarias Villoslada y don Bernabé Fernández Leirana, primero y segundo vicepresidente; al secretario don Adolfo Peón; a don José María López, tesorero; a don Bernardo Loredó, don Manuel Hevia, don Marcelino Piris, don Felipe Lebrede, don Faustino Suárez, don Ramón Lorenzana, don Serafín Fernández, don Félix y don Donato Montequín, don José P. Famoso, don Malaquías Rodríguez, don José Álvarez, don Aquilino Alonso, don Manuel Suárez, don Modesto Fernández, don Antonio Suárez, vicepresidente del Centro Asturiano, y a otros muchos cuyos nombres no recordamos en estos momentos, a cuantos, en fin, ponen su esfuerzo y talento en la obra noble de administrar y dirigir, en provecho de nuestros pobres, la gran asociación de caridad.

El acto inaugural fué breve y sencillo. Palabras de entusiasmo, sinceras, de don Eustaquio Alonso, el querido presidente; elogios cálidos de todos a la hidalguía de los señores

Marqueses de Pinar del Río y Avilés; felicitaciones al iniciador de la mudanza, señor Lebrede, y para terminar magnífico "buffet", con sidra del Gaitero, regalo de los señores J. Calle y Compañía, siempre espléndidos y oportunos, y tabacos exquisitos de "Por Larrañaga" y "Gener", también regalados por el presidente, los de la primera marca, y por don José Lastra, los de la segunda.

En el nuevo local, que, como ya digimos está montado con sencillez, figura, en sitio de honor, una ampliación fotográfica de don Leopoldo G. Carbajal, primer marqués de Pinar del Río, ilustre fundador y protector de la Beneficencia Asturiana.

LA JIRA DEL "CLUB ASTURIANO" DE SANTA CLARA

Los entusiastas asturianos de Santa Clara han celebrado este domingo pasado su pospuesta y alegre fiesta típica en la bella posesión del caballeroso señor Francisco López Alemán. Un programa lleno de amenidades fué confeccionado para esta jira brillante y hermosa, que en la más completa animación y alegría se llevó a efecto.

En autos engalanados artísticamente partió a las 12 y 30 p. m. la nutrida concurrencia rumbo a Malezas, donde está enclavada la pintoresca finca "Angelina" y en una espléndida glorieta hecha "ad hoc" para bailes y que se estrenaba en esta, una afinada orquesta hizo las delicias de los bailadores. En los intermedios la Banda Municipal ejecutaba pasodobles y piezas típicas que nos hizo recordar la tierra asturiana, recibiendo una ovación a la terminación de cada una de ellas.

A las 3 p. m. se sirvió por los amables chicos de la Sección de Recreo, el original y típico "amagüesto" saboreado con placer por astures y criollos. A las cinco se procedió a la rifa de dos cajas de bombones, siendo agraciadas las señoras Laura Coto de García y María Antón de García.

Embellecieron la jira con su presencia las lindas damitas y distinguidas señoras, cuyos nombres paso a dar:

Señoras, en primer término a la joven esposa del señor Aquilino Riestra, Presidente del Club; María Linares; Tri-

EN EL GIMNASIO:

—Usted, Pérez, no sigue mis lecciones. Esos hombros más altos; esas piernas más unidas y firmes; ese pecho más erguido...

—Perdóneme, querido profesor. ¡Es que hoy me siento alicaído! Con el deseo de no llegar tarde a clase, no pude tomar mi desayuno de chocolate de la estrella, y claro, ahora estoy completamente débil.

—Pues evite esos lamentables descuidos, que le restan vigor.

na de Zapatero; Ruiz de Albert; Antón de García; Pérez de González; de Oliva; de Leal, de Aparicio, Josefa González viuda de González; Torre de Díaz; Coto de García.

Señoritas: Clarivel Fernández Bada; América Alfonso; Laura Fernández Bada; Rebeca y Raquel Albert; Clara I. Clapera.

Josefina González, esta bella y simpática jovencita que hace poco se encuentra entre nosotros y ha fijado su residencia en la ciudad de Marta, hizo su primera presentación en esta agradable fiesta, descándole grata permanencia en nuestra sociedad, Mercedes Carrascal, Clarita Alvarez, Elisa Bermúdez, Rosario Antón, María Amada García, Estela y Rita Díaz, Amparo Zapatero, Margot Leal y la bella amiguita del Cronista Serafinita Aparicio, María Antonia Alvarez, Pastora Prado, Rosa Clapera, Edoxina Dupuy, Elina, Mercedes y Ana María Martínez, Caridad Guerra, Sofía, Sarah y Angélica Linares, Anita, Andreita, Juanita y Ana María Pascual, Asunción Torres y otras más que no recuerdo en el momento.

Bien por el "Club Asturiano de Santa Clara" que tan alto sabe poner su nombre y que tan finamente se muestra con la sociedad villaclareña. Mi repetida enhorabuena a los organizadores de la magnífica fiesta y que se repitan a menudo. Mi felicitación especial a su Presidente, mi buen amigo señor Aquilino Riestra y demás Directivos.—¡¡Bien por los astures!!—*Julián Puncet.*

CENTRO ASTURIANO

A 27312 ascendió el número de carnets expedidos hasta el último día del pasado mes de Febrero.

En el mismo mes llegó la inscripción de socios al número 63.579.

Debemos advertir que para ejercitar cualquier derecho o percibir algún beneficio, todos los socios tienen necesidad de presentar el carnet de identificación junto con el recibo de la cuota social.

LOS "HIJOS DE CABRANES"

Mejor que todos los encomios y sin otros comentarios que los espontáneos y laudatorios que arrancarán al lector, es copiar varios artículos del reglamento de esta novel Sociedad de Instrucción y Beneficencia:

Artículo 2.—Tiene por objeto estrechar los lazos de unión y fraternidad entre los hijos de Cabranes y sus simpatizadores residentes en esta isla; siendo los fines primordiales que persigue ejercer actos de beneficencia entre sus asociados y la difusión de la instrucción en el concejo de Cabranes.

Artículo 3.—No obstante lo dispuesto en el artículo anterior esta sociedad prestará los auxilios necesarios al inmigrante que procedente del concejo de Cabranes haya solicitado del delegado de la sociedad que tengan nombrado en el mismo, la prestación de los auxilios necesarios a su llegada a este puerto previo informe favorable de aquél; siempre que lo permitan los fondos sociales y lo estime conveniente la junta directiva.

Artículo 4.—La sociedad procederá a la construcción de edificios y reformas de los mismos para escuelas en el concejo de Cabranes dotándolos de utensilios indispensables cuan-

do lo permitan los fondos de la sociedad previo informe de la junta directiva y sancionado por la general.

Artículo 5.—Para sostenimiento de la sociedad se fija la cuota de cincuenta centavos moneda oficial; no pudiendo ser alterada más que en junta general convocada para este objeto.

Artículo 7.—Los fondos que por cualquier concepto recaude esta sociedad mensualmente serán depositados en la institución bancaria que acuerde la junta directiva, de donde no podrán extraerse más que en la forma determinada en este reglamento.

ASOCIACION LANGREANA

Ecos de la última sesión de carácter general:

1o.—La asamblea puesta en pie acordó mandar un mensaje de pésame a los familiares del socio fallecido señor Belarmino Sánchez.

2o.—Que fueran admitidos todos los del concejo de Mieres que soliciten su ingreso, puesto que así lo determina el actual reglamento.

3o.—A propuesta del señor Constantino Argüelles se le dió un voto de confianza a la mesa para que socorra a dos socios que se encuentran enfermos en la Quinta Covadonga.

Y por último, se nombró una comisión para que redacte un programa para la gran fiesta que celebrarán los langreanos en fecha próxima.—El Secretario.

PRIETO, AVELLANEDO Y HERMANO

Una nueva sociedad mercantil, establecida en la Habana, con domicilio en la calle de Corrales, 40, para dedicarse a la fabricación de gorras de todas clases y sus anexos, mediante talleres bien montados y dirigidos, que no les falta competencia a sus gerentes don Manuel Prieto Coya, amigo y paisano nuestro muy apreciado; y don Manuel y don Hilario Avellaneda Martínez.

JUVENTUD PILOÑESA

Presidida por don José Vallina, acompañado del secretario don Julián Samalea, se reunió la junta directiva, acordando celebrar hoy domingo, 7 de Marzo, una romería en la finca "El Ingenito," frente al kilómetro 14 de la carretera de la Víbora a Managua.

Una fiesta asturianísima, que seguramente estará animada.

DE SOCIEDAD

Nota de duelo.—Una noticia tristísima: el fallecimiento de la señorita María González Saíenz.

Tenía 21 años; tenía belleza, sugestividad; tenía una gran inteligencia; tenía todas las virtudes y todos los encantos que deseamos florezcan en las mujeres. Pero desgraciadamente, llevóse la muerte; llevóse la, acaso, codiciosa de aquella alma perfumada con las ingenuidades de la juventud.

Un gran dolor, para cuantos la conocíamos. Y una catástrofe para su amante padre, el industrial piloñés don Víctor González, y para sus hermanos doña Josefa y don Juan Antonio, que la adoraban, porque ella era buena como es bueno el pan, porque ella condensaba perfecciones superiores a toda ponderación.

Dímosle sepultura el domingo anterior. Y en ofrenda de cariño y dolor vímonos en el entierro cuantos somos amigos de los atribulados deudos y cuantos sabíamos de las bondades de la pobre Marina. Eramos muchos, muchos, en el triste séquito. Y figurando sobresalientemente, la directiva en pleno del Club Piloñés, presidida por don Aquilino Alonso.

Descanse en paz la infortunada joven, toda belleza, toda bondad...

Próximo enlace.—Para el simpático joven don Fernando Ramos, empleado de importante casa comercial americana, ha sido pedida en matrimonio la encantadora y bella señorita Visitación Reguera, gala y orgullo de la colonia luarquesa de esta capital.

La boda, para la que se están haciendo los preparativos del caso, se efectuará muy en breve.

Felicitamos por anticipado a los futuros cónyuges, así como a los papás de la gentil Visitación, nuestros estimables amigos don Eduardo Reguera y doña Candita García de Reguera.

Saludo.—Nos visitó don José Fernández. Es éste un buen amigo nuestro, residente en Wajay, donde goza de generales simpatías: su caballerosidad es proverbial, y de ahí que cree, en cuantos le tratan, positivos afectos.

No necesitamos decir, por tanto, el placer con que recibimos su visita.

EL BAILE DE HOY

La temporada de carnaval, en nuestro Centro, termina hoy, con un suntuoso baile de disfraz, para el que se preparó programa digno de los prestigios de la colonia y de las gallardías de la Sección de Recreo y Adorno, tan hábil como delicadamente presidida por don Adolfo Peón.

Estará, como el anterior, animadísimo, no obstante ser de los llamados de pensión.

CARTAS OVETENSES

Comienza el sindicalismo a surtir sus efectos en Asturias. A lo que viene ocurriendo en Gijón, cosa grave de veras, hemos de añadir un caso por demás significativo.

La Patronal de aquella villa se ha creído en el deber de protestar contra las agresiones de que vienen siendo víctimas los obreros de la Sociedad "El Faro" que no han juzgado conveniente secundar la huelga de los obreros del muelle. Con tal motivo han redactado una nota oficiosa, que enviaron primero a un diario de Gijón y luego a "El Carbayón" de Oviedo; y tanto los cajistas de allí como los de acá se negaron a componerla, produciendo por tanto el cierre temporal de los dos periódicos.

—Con los cambios bruscos de temperatura, muy propios de la estación, la lluvia, constante, pertinaz, de estos días y el temporalazo enorme, de viento, nieve y granizo que estamos padeciendo, algo y aún algo se ha resentido la salud pública..... El número de ataques de grippe aumenta algo más de lo debido; también son frecuentes las pulmonías y en general todos los enfermos del aparato respiratorio se quebrantan mucho.

Sin embargo insistimos en afirmar que la epidemia gripal—que ciertamente existe—carece de importancia... por ahora.

Sirva esto a todos de satisfacción, y muy especialmente al querido amigo que desde ahí nos escribe un tanto alarmado

por las noticias que dice leer en la prensa cubana acerca del particular.

—Tiempo ha que se dice que la justicia que se administra en nuestra Audiencia, en lo que se refiere a procesos criminales, es bastante imperfecta... Se dice, y por desgracia con mucha razón. Recordarán los lectores que de eso mismo nos hemos lamentado nosotros muchas veces desde este mismo sitio.

Y se afirma también de público que el estado de corrupción procede de algunos abogados más atentos a ganar dinero, como quiera que sea, que a servir los sagrados deberes de la honorabilidad del cargo ética y moralmente.

Y a tanto llegaron los abusos, que el Colegio de Abogados se creyó en el caso de intervenir, incoando expediente en depuración de las continuadas y graves denuncias que a sus miembros iban llegando y de los hechos de que aún ellos mismos eran testigos.

Lo que del expediente habrá resultado no lo sabemos, pero es lo cierto que la Junta de Gobierno primero y la General más tarde han acordado castigar con tres meses de inhabilitación a los presuntos responsables.

Se elevaron estos del acuerdo ante la Sala de Gobierno, que rectificó en absoluto el fallo. Reconoce veracidad a todas o casi todas las inculpaciones que del expediente se desprenden, pero declara que todo eso "viene siendo autorizado por la costumbre."

Sin negar que la razón les asista estimamos que antes, mucho antes debieron manifestar su indignación.—Gícara.

EL AUTOMOVIL ES CARO MAS

por lo que cuestan las gomas que se gastan pronto y por las piezas de repuesto, que por la misma máquina.

HAGA ECONOMIAS EN ESE GASTO

comprando todos los accesorios para su automóvil en la

"COMPANIA INTERNACIONAL DE ACCESORIOS DE AUTOMOVILES, S. A.

Direcciones:

Trocadero, 62 Teléfonos:
San Lázaro, 99 A-2356 y A-4162.

DE SALAS

Capítulo de bodas.—Se casaron:—En Santiago de Galicia el joven médico titular de Proaza, don Francisco Falgueras González y la bella señorita de aquella ciudad Concha Lado y Pensado.

En Salas, la señorita Emilia Rodríguez Alvarez, hija del Jefe de Telégrafos don José, y el oficial del Ejército don Juan Marchante. Representó al Juzgado el Secretario don Rogelio de Diego y firmaron el acta como testigos don Mariano Llaser, subdelegado de veterinaria y don Celestino G. Muñiz, secretario del Ayuntamiento y don Baldomero López Valdés. Los casó el párroco de la villa; y dijo la misa de desposados, por delegación del castrense, el párroco de San Vicente. Fueron padrinos de boda, la madre de la novia, doña Fortunata Alvarez de Rodríguez y don Félix Infanzón, de Navia, tío de la desposada, en nombre de don Angel Rodríguez, también tío de aquella, que no pudo venir de Barcelona por tener una hija enferma.

Por luto de la familia de la recién casada, las invitaciones fueron muy reducidas.

Los novios salieron de viaje; y fijarán la residencia en Oviedo, donde el novio tiene la suya oficial.

En Cornellana: José Rodríguez Méndez y Benigna Fernández Fernández, de Fresnedo y Candanonegro.

En Santullano: Manuel Fernández Fernández y Araceli Alvarez García, de Linares y Santullano; Marcelino Fernández Miranda, de Camuño y Remedios Fernández Rodríguez, de Mouruso.

En Lavio: Angel Cano Castro y Carmen Flórez Riesgo, de Buscabrero; Manuel Riesgo Riesgo, de Espiniella (Muñas) y Teresa Feito Bayos, de Buscabrero.

En Ardesaldo: Cesáreo Feito Mayo, de las Gallinas y Generosa Alvarez García, de Villarmor; Julián Sánchez Alvarez, de la Vega de Soto y Pilar González García, de la Peña.

En Malleza: Jesús López Fernández, de la Arquera y Jovita Pertierra Fernández, de Malleza.

A todos la enhorabuena.

—*Un banquete.*—D. Ramón Argüelles, distinguido llanisco, gerente de la sociedad mercantil, domiciliada en Gijón, "R. Argüelles, Muslera y Compañía", es persona muy conocida y estimada en Salas, donde reside hace unos dos años con motivo de la explotación de maderas, industria a que dió gran impulso en el concejo con las sierras que estableció en Chamberí. Persona formal y seria en los negocios, afable y servicial, al poco tiempo de residir aquí gozaba de generales simpatías y era considerado como un salense más.

Por eso al tener que mudar de residencia, por exigirlo sus negocios, fué objeto de grandes pruebas de afecto; y los amigos más íntimos le obsequiaron con un espléndido banquete en el restaurante de don Jesús Menéndez (Chucho). No hay que decir que fué opíparo; y si añadimos que fué servido por Clarina, miel sobre hojuelas, porque la hermosura y gentileza de Clarina (decía "soto vocce" un comensal) levan-

UNA DESGRACIA PUEDE VENIR
EL DIA MENOS PENSADO

*Asegure a sus dependientes y obreros,
si quiere evitar multas y líos con la justicia.*

*Compañía de Seguros
sobre accidentes*

Unión Industrial y Comercial

Perfecto servicio médico

Cuotas módicas de veras

Egido y Gloria
Teléfono A-9 8 2 6

H A B A N A

ta el espíritu más abatido y despierta el apetito.

Se derrochó Champagne de la Viuda y se bebieron vinos de las mejores marcas. No hubo brándis. Asistieron don Mariano Llaser; don Casto Petit; don Ramón Rodríguez Martínez; don Juan Velarde; don Jesús Menéndez Bernardo; don Juan Menéndez Vega; don Isidro Fernández Ochoa; don José Rodríguez Bárcena; don José Alvarez García; don Juan González y don Baldomero López Valdés.

—Las oficinas de telégrafos se trasladaron al bajo de la casa que fué de D. Javier Martínez, en la calle de la Vega.

—Pasó unos días en esta villa el elocuente propagandista católico don Gerardo Requejo Velarde.—X. X. X.

GRANDAS DE SALIME

Un aniversario.—El día 23 de enero, se celebró el primer aniversario por doña Remedios Martínez Casariego, que en vida fué esposa de nuestro corresponsal en aquella villa; a la ceremonia religiosa, que se celebró en la Colegiata de honor y parroquial de Grandas, concurrió muchísima gente del concejo de Pesoz, de San Martín de Oscos, de Santa Eulalia de Oscos, de Allande y de Fonsagrada.

Proclamación de concejales.—Han sido proclamados por

 Piense usted en que una desgracia ocurre el día menos pensado, y asegúrese la vida a  tiempo.—Compañía Internacional de Seguros.

el artículo 29 los señores siguientes, don Ramón Martínez Casariego, don Paulino Rodríguez Buitiña, don Francisco Braña, de Villamayor don Manuel Braña, de Falgosa, don Rogelio Caneio, del Fabal, don Antonio Braña Castela, de Castro; don Ceferino Rodríguez, de Casteolelo y don Francisco Escanlar, de Villarpedre. Todos inclanistas.

Feliz viaje.—Después de pasar una temporada en esta villa salió para Tampa, en donde tiene su familia, don Eduardo Pérez Siner y Rón, de 73 años de edad.—*Jayg.*

CRONICAS LANGREANAS

Ya "huele," lector mío, a elecciones. Son las municipales, que habrán de verificarse el mes que viene.

Los partidos políticos locales se mueven y trabajan mucho, al parecer para lograr el triunfo.

Voy a deciros los nombres de algunos candidatos. Los republicanos de Sama presentan a don Olegario Rebolos, y los de La Felguera a don Antonio Fernández Sánchez, don Carlos Fueyo García y don José Antuña Pérez; los socialistas a don Nicanor Espina, don Plácido Vega, don Manuel Casariego y don Tomás Zapico. Nada sé aún de los candidatos designados por los reformistas y los elementos de las derechas.

—La Agrupación socialista acordó construir un teatro donde tendrán cabida unas dos mil personas.

—En el salón del Ateneo Casino se celebró días pasados una asamblea de vecinos de Sama para constituir una Sociedad de inquilinos que se opondrá a que los caseros traten de cobrar otras rentas que las que regían en 1914 y gestionará de las autoridades obliguen a higienizar las viviendas a los dueños de éstas.

—La Sociedad de labradores cerró sus cuentas del año último con un superávit de dos mil treinta y nueve pesetas.

—Ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita de Sama Lucía Alvarez Meana, hija del rico propietario don Tomás, para el culto joven don Antonio Pérez Hidalgo, Director de la Sucursal del Banco Herrero de esta villa.

La boda se verificará en breve. Enhorabuena.

—Ha salido para París, a hacer estudios especiales, el médico don Ramón Alonso.

—Falleció una preciosa niña de dos años, María del Rosario, hija de don Laurentino de la Justicia y doña Rosario Echevarría.

—Las bellas y simpáticas señoritas de La Felguera Pilar Montes, Luciana Abad, Angelita Valencia, Guadalupe Cambor, Angeles Fernández, Florentina G. Debrás, Pilar Rodríguez, Amparo Argüelles y Mercedes Alonso, son "una docena" de buenas langreanas que han bordado y regalaron al Círculo Popular otras tantas cintas de seda para que se las disputen el "Once Popular" y otro equipo asturiano.

Muy bien por las simpáticas felguerinas.

—En Ciaño, y a la avanzada edad de 86 años dejó de existir el estimado convecino don Manuel Torre Fernández.

—También pagó su tributo a la tierra la apreciable joven Zulima Ballón.

—Ha sido nombrado jefe de la estación de Sama, nuestro amigo don Adolfo Sánchez, que venía ejerciendo igual cargo en Sotiello, línea de Langreo.—*Somar.*

Compañía Naviera de Cuba S. A.

SAN PEDRO 6. HABANA
Teléfonos: Información General, A-5315 y A-4790.—Administración: A-9482.

Vapores de la Empresa: Chaparra, Gibara, Julia, Habana, Santiago de Cuba, Julián Alonso, La Fe, Campeche, Las Villas, Reina de los Angeles, Antinógenes Menéndez, Purísima Concepción, Caridad Padilla, Antolín del Collado.

PUERTOS DE ESCALA
Costa Norte de Cuba: Habana, Isabela de Sagua, Caibarién, Nuevitás, Manatí, Puerto Padre, Gibara, Vita, Banes, Mayarí, Sagua de Tánamo, Baracoa, Guantánamo, Santiago de Cuba.

República Dominicana: Santo Domingo, San Pedro de Macoris.

Puerto Rico: Ponce, Mayaguez, San Juan.

Costa Sur de Cuba: Los Indios, (Isla de Pinos), Cienfuegos, Casilda, Tunas, Júcaro, Santa Cruz del Sur, Mora, Santiago de Cuba.

Costa Norte de Vuelta Abajo: Carenero, Gerardo, Bahía Honda, Río Guayabal, Manzanillo, Ensenada de Blanco, Berracos, San Cayetano, Malas Aguas, Santa Lucía, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach y La Fe.

Taller de Fotogrados

— de —

MENDEZ Y LOPEZ

Clichés de línea y medio tono. Trabajos comerciales, catálogos y revistas.

San José No. 7. Tel. A-7461
Habana.

CHAMPION MOYA

LA CAMISERIA MAS POPULAR DE CUBA

OBISPO NUMERO 108

BANCO NACIONAL DE CUBA

Capital . . \$ 5.000.000-00
Reserva y utilidades no repartidas . . \$ 9.007.482-00
Activo . . \$ 145.579.273-90

GIRAMOS LETRAS PARA TODAS PARTES DEL MUNDO

EL DEPARTAMENTO DE AHORROS

ABONA EL 3 POR CIENTO DE INTERES ANUAL SOBRE LAS CANTIDADES DEPOSITADAS CADA MES.

113 SUCURSALES en CUBA

VAPORES DE LA

Compañía Trasatlántica

Antes de Antonio López y Ca
VIAJES HABANA-CORUÑA, GIJON, SANTANDER Y BILBAO

AVISO: Se pone en conocimiento de los señores pasajeros, tanto españoles como extranjeros, que esta Compañía no despachará ningún pasaje para España sin antes presentar sus pasaportes expedidos o visados por el señor Cónsul de España.

PRECIOS DEL PASAJE
1a. clase . . \$ 271-57
2a. clase „ 224-80
3a. preferencia . . „ 164-60
Tercera „ 65-20

MANUEL OTADUY

SAN IGNACIO, 72

MANUEL RODRIGUEZ
(Continuador de Rodríguez y Hermano., S. en C.)
Importador de Joyas y Relojes

Muralla 50. HABANA
Cable y Telégrafo: "Rodríguez." Apartado 1774
Teléfono A-8254

"LA PROTECTORA INDUSTRIAL"

La tintorería de las personas
que estiman la ropa

ZULUETA y TENIENTE REY

Bajos del Hotel Roma.

CRONICA CANGUESA

La gripe es nuevamente entre nosotros. Pero no hay que alarmarse mucho. En esta su nueva aparición, lo hace con carácter benigno, siendo contadísimas las defunciones que hasta ahora ocasionó.

Uno de los primeros atacados en esta segunda etapa fué el cronista, quien tuvo que pasar, como principio de nuevo año, ocho días en cama, con alta fiebre, complicaciones pulmonares y, como final, abundantes y salvadoras hemorragias nasales.

—Tan poca mella ha hecho en mi espíritu la afección gripal, que ya en esta semana asistí nada menos que a dos bodas.

Fué la primera la de un familiar, la del joven comerciante Saturio Morodo, con la también joven convecina Josefina González, hija de "Juanito". Se celebró la ceremonia a las cuatro de la mañana del 12, siendo apadrinados los contrayentes por la señorita Florentina Gómez y Luis López Manso, consocio comercial éste del novio.

A pesar de lo intempestivo de la hora, al acto nupcial asistieron más de treinta familiares y amigos, que fueron espléndidamente obsequiados; saliendo horas después en "auto" los novios a recorrer las principales poblaciones de la provincia.

La otra boda se efectuó en la mañana del 15, de siete a ocho, siendo los contrayentes el jefe de la guardia municipal, Arturo Pertierra, y la simpática joven Laura Menéndez. De padrinos actuaron doña Carmen Menéndez, hermana de la novia, y don Gerardo Pertierra, hermano del novio.

La concurrencia fué grandísima, obsequiándose con gran esplendor a los invitados, con el consabido chocolate de boda y selecta cena, no terminando la fiesta hasta pasada media noche.

Aunque el novio se casaba por segunda vez, no hubo, ni nadie lo pretendió—y con gusto lo señalo, como demostración de avance cultural en el pueblo—, intento alguno de cencerrada.

—De final de fiestas nada o poco puedo o hay que hablar. El tiempo se mostró frío en los primeros días de año, dejándose ver la nieve.

En la noche del 4 hubo función de teatro, por varios jóvenes aficionados. Pusieron en escena las obras "El Padrón municipal", "Los corridos" y "Roncar despierto". Según informes, el salón del teatro se llenó por completo, siendo premiada con muchos aplausos la labor de los jóvenes que en el desarrollo de la función tomaron parte.

—Matrimonios: José María Menéndez González, de Palacio de Naviego, con Jesusa Alvarez González, de Regla de Naviego; Manuel Chacón Alfonso, de Moncó, con Elvira Rodríguez Alvarez, de San Martín de los Eiros.

—Defunciones: María Menéndez Cuellas, 48 años, Vega de Pope; Francisco García Rodríguez, 86 años; Vidiella; José Valdés Menéndez, 32 años, Tebongo; Bárbara García Queipo, 84 años, Villar de Lantero; Juan Menéndez Martínez, 79 años, Cobos; Rosenda Fernández Alvarez, 43 años, Villarmental; Juan Fernández Parrondo, 80 años, Corros; Josefa Menéndez Alvarez, 22 años, Bubia; Teresa Rodríguez Díaz, 93 años, Cibuyo; María Fernández López, 55 años, Riotorno; Manuel Fernández Berdasco, 65 años, Daguño; Celestino Pérez Martínez, 68 años, Vidal.

—El movimiento demográfico en el concejo durante el pasado año de 1919 ha sido de 563 nacimientos, 148 matrimonios y 505 defunciones.—Borí.

Ya llegó el calor

Kaskil

es la marca del nuevo refresco
"asturiano", que será indispen-
sable para poder vivir durante
los meses próximos.

COMPANIA INDUSTRIAL

"KASKIL"

HABANA

Serafines, 5 y 6,
Teléfono 1-1157,
Jesús del Monte.

Banco Internacional

Capital autorizado: \$ 10.000,000-00

Capital pagado: \$ 5.000,000-00

HECHOS

sin precedente en la historia universal de la banca, realizados por nosotros en dos años y medio de vida:

40.000 CLIENTES

20 MILLONES DE DEPOSITOS

90 SUCURSALES DOTADAS A LA NACION

15 MIL NEGOCIOS COMERCIALES

DESARROLLADOS BAJO NUESTRO APOYO

CASA CENTRAL:

Mercaderes y Teniente Rey.

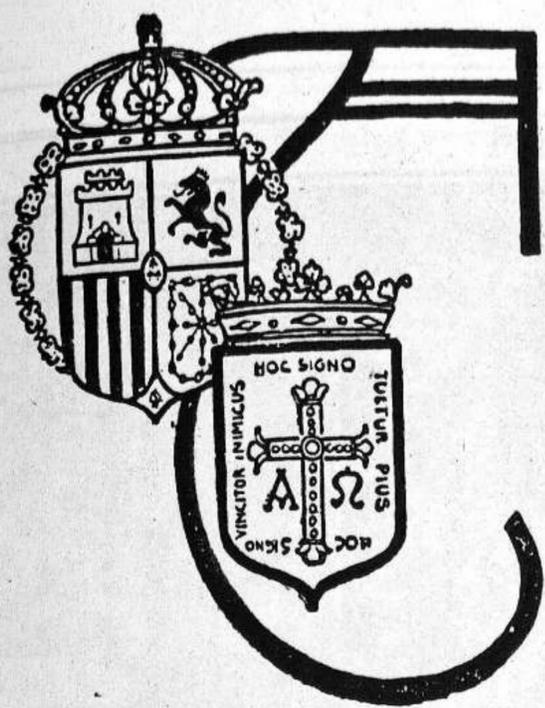
SUCURSALES:

Belascoaín, 4.
Belascoaín, 127.
Cerro 552
Egido, 14.
Galiano, 56.
Jesus del Monte, 559½.
Monte, 12.
Monte, 198.
Oficios, 33.
O'Reilly, 83.
Puente de Agua Dulce.
San Rafael, 1½.
Abreus.
Agramonte.
Aguacate.
Alacranes.
Alquízar.
Amarillas.
Artemisa.
Banes.
Bayamo.
Bejucal.
Bolondrón.
Cabaiguán.
Calimete.

Camagüey.
Camajuaní.
Campo Florido.
Catalina de Güines.
Cárdenas.
Cartagena.
Céspedes.
Ciego de Avila.
Cienfuegos.
Cifuentes.
Coliseo.
Cruces.
Cueto.
Cumanayagua.
Fomento.
Gibara.
Guanabacoa.
Guanajay.
Guantánamo.
Guayos.
Güines.
Holguín.
Hoyo Colorado.
Jagüey Grande.
Jaruco.
Jovellanos.
Los Arabos.
Los Palacios.
Majagua.
Manacas.

Manguito.
Manzanillo.
Matanzas.
Mata.
Melena del Sur.
Niquero.
Palos.
Piedrecitas.
Pinar del Rio.
Placetas.
Puerto Padre.
Punta Brava.
Ranchuelo.
Regla.
Rodas.
Rodrigo.
Sagua de Tánamo.
Sagua la Grande.
San Antonio de los Baños.
San José de las Lajas.
San Juan de los Yeras.
San Luis (Oriente).
Santa Isabel de las Lajas.
Santiago de Cuba.
Santo.
Unión de Reyes.
Velasco.
Victoria de las Tunas.
Yaguajay.
Zaza del Medio.

¿QUIEN HIZO EN EL MUNDO NADA IGUAL?



ASTURIAS

INFORMACION GRAFICA Y LECTURA LITERARIA

ACUARELAS ASTURIANAS

FELIPON DE VENDONES Y LA NODRIZA DE PELUGANO

Para el "aplatanado" amigo Felipe de la Cruz.

Razones de negocio, muy atendibles las primeras por la condición lucrativa del segundo, hubieron de decidir el traslado de Felipón de Vendones desde su habitual residencia en este lugar aldeano a la misma capital de la provincia. Constituía el caso un curioso ingerto de calidad; ya que en un recio y acreditado humorismo urbano entraba un marrullerismo rural de lo más gracioso y novelable.

No caía Felipón en un ambiente social extraño a su condición y costumbres; porque el celeberrimo Felipón de Vendones frecuentaba Vetusta casi todas las semanas, los días de mercado, y en ocasiones de manejos electorales convivía con los vetustenses bastantes días consecutivos para estar al habla con los conspicuos de su comunión política, que le estimaban como el más hábil y activo agente y muñidor de oficio en los amplios límites de su feudo rural bien sometido. Dígase en honor de la verdad, que el cacique aldeano correspondía con largueza a los favores ocasionales recibidos, atendiendo quejas y prodigando recomendaciones, casi siempre eficaces, a sus paisanos y mesnaderos.

Felipón, que disponía de algún dinero, se fijó, sin embargo, en los gastos que su nueva residencia le acarrearía, sin tener en cuenta, claro está, los ingresos de numerario que de los tales gastos provendrían. En su aldea contaba con la casa propia, que sólo le obligaba a un reducido tributo por territorial, tributo que los diez días de bueyes adyacentes, fértiles y bien cultivados, anulaban cumplidamente. Además, en Vetusta, donde el problema de las subsistencias alcanzaba dificultades de respeto y altura, hubo el hombre de comenzar por la arduísima tarea de buscar su nuevo domicilio; ya que la mucha afluencia de otros nuevos vecinos como él, flamantes ciudadanos venidos a esta distinción por grandes e inesperados beneficios en los negocios resultantes de la guerra europea, de una parte, y la paralización de las construcciones urbanas, como consecuencia de los frecuentes conflictos sociales, por la otra, establecían el casi irresoluble problema de la inelasticidad del recipiente urbano para el crecimiento de la afluencia vecinal.

Y que no fueron pocas las vueltas y contravuelatas que el de Vendones hubo de dar para la consecución de su propósito; como no menos las advertencias que el hombre sembró en el ancho campo de sus relaciones personales, a los fines de procurarse la anhelada cosecha de un oportuno y salvador aviso. Por cierto que antes de conseguir la realización de su apremiante deseo, hubo de someterse Felipón a graciosas proposiciones no encajables en sus necesidades y recursos, y que pusieron a prueba su gracejo y donaire, siempre celebrados por sus propositores amigos.

—Sabes Felipón—díjole un día uno de sus íntimos de Vetusta—sabes que por merced del fallecimiento de la viuda del magistrado (aquí un nombre respetable y conocido) queda desalquilado y disponible el primer piso de la casa en que yo vivo. (Se trataba de los mejores inmuebles de la calle Uria.)

—¿Y cuánto ye lo que renta, hom?

—Sesenta duros...

—¿Al año?

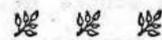
—No, hombre, al mes.

Y Felipón, con la mayor naturalidad, replicó a su amigo.

—¿Y tién cocina el pisu esi?

—¿Que si tiene cocina? Pues no ha de tenerla, hombre; no ha de tenerla. Y no una, sino dos; como dos son también los retretes de que dispone; uno para los señores de la casa y el otro para la servidumbre.

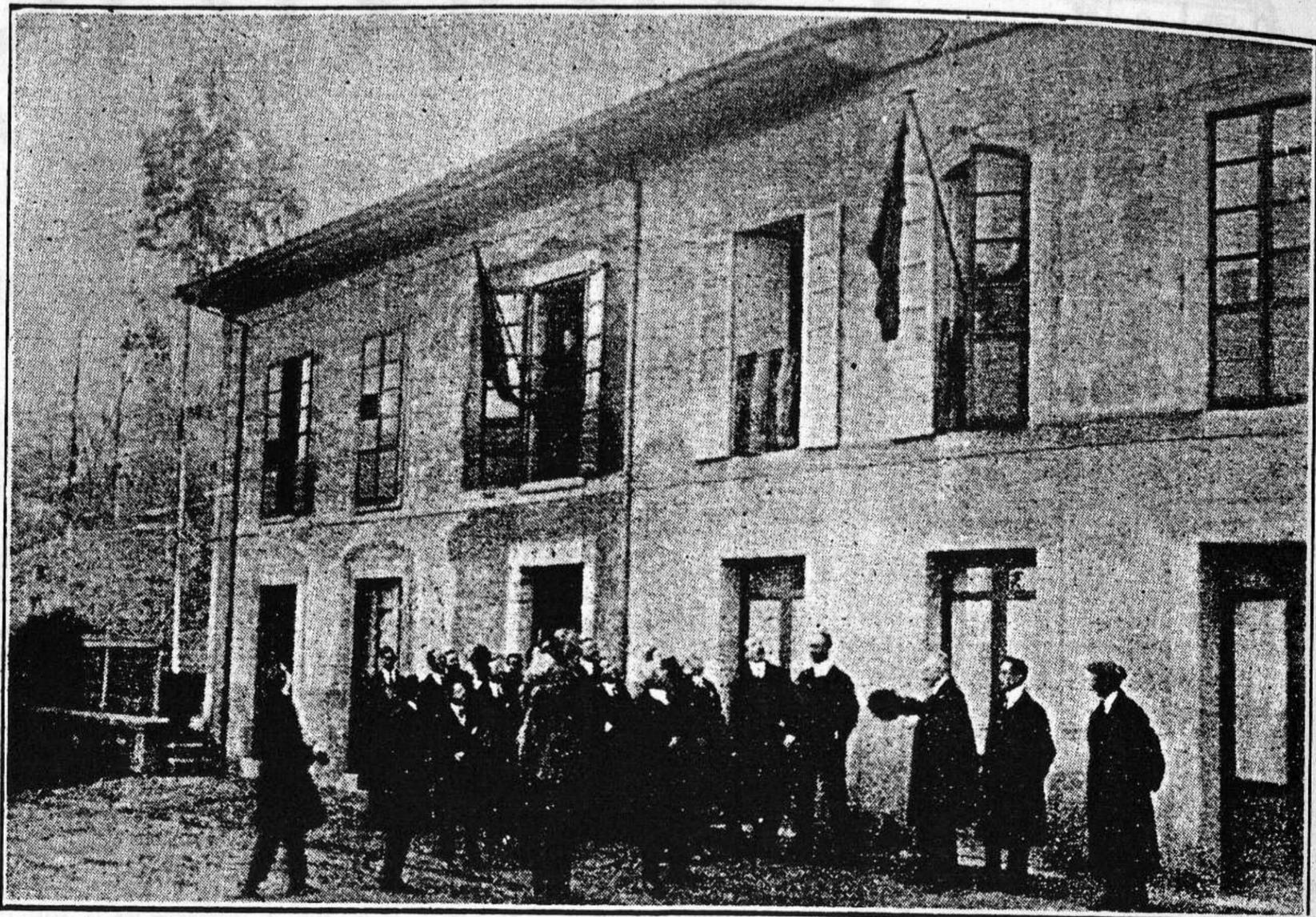
—Bueno, bueno; yo preguntábatelo, porque, pa qué más... si he de pagar los sesenta duros, pa maldita la cosa necesito la cocina y los retretes; porque o como y no pago el pisu, o no como y lu pago; y si pago el pisu non podré comer, que ye lo primero y prencipal; porque les rentes mías non dan pa les dos cosas juntas.



Pareció, pareció al fin, tras laboriosa indagación; un pisito de quince duros en una modesta pero presentable casita ubicada en las vecindades de la propia calle Uria. Lo preciso a las necesidades y recursos y aspiraciones de Felipón, que instalóse con los suyos en Vetusta pocos días después del venturoso hallazgo.

Había una razón de peso en las diligencias translaticias del de Vendones, y era nada menos que los apuros fisiológicos de su mujer, cumplida ya en meses mayores. El tiempo estaba, pues, encima y no era cosa de perder minuto "por si les roses" como decía Felipón deseoso de que la solemne función del amagable alumbramiento tuviese ocasión en la capital provinciana.

Como así sucedió. Y en los diarios vetustenses, bien aco-



VILLAMAYOR.— Acto de izar, en la inauguración del Casino, celebrada recientemente, la enseña nacional

modada en "Ecos de sociedad," apareció la noticia del caso, pergeñada con arreglo al patrón reglamentario:

"Ha dado a luz con toda felicidad un robusto niño la respetable señora de nuestro buen amigo don Felipe Ballongo, a quien significamos la cordialidad de nuestra enhorabuena con tan fausto motivo familiar."

Agradeció Felipón, con no menor cordialidad, la deferente información periodística de grato sabor a su sencillez aldeana en aquellos respectos oficiales y ciudadanos, y en la intimidad de los suyos se esponjó de la prestancia de su nombre en el alto comercio social de Vetusta; pero la felicidad del "fausto motivo familiar" a que aludía el almibaroso gacetero de "Ecos de sociedad" tuvo una derivación bastante menos fausta por cierto: a la señora de D. Felipe Ballongo se le habían secado las ubres fecundas de otros días y alumbramientos, y al robusto recién nacido se le presentaba dudoso el problema de la robustez futura.

—¡Ay Felipe, si hubiera seguido en Vendones, estaba todo arreglado con la Morica! (Un magnífico ejemplar de vaca lechera); pero aquí... ¿cómo nos vamos a arreglar? decía la compungida esposa de Felipón.

Y Felipón, celoso de sus deberes conyugales, fuése al mismo periódico local de los "Ecos de sociedad," donde solicitó el anuncio de una buena nodriza "para casa de los padres."

Noticia que surtió sus efectos a los tres días escasos de aparecida. Tratábase de una muchacha del concejo de Aller, tan menguada de talla cuanto opulenta de carnes, y con unas fuentes lácteas de escandalosa promisión.

—¿Cón que de Pelúgano, eh? ¿Y cómo te llames?—así

preguntaba Felipón a la nodriza rodeada por los seis guajes de la casa. La mamá de éstos continuaba en el lecho del convalecimiento.

—Serafa González.

—¿Y el tu crío?

—Morrióseme fa-i tres días.

—¿Y cuánto va a ser la soldada, hom...?

—Quince duros.

La condición flemática de Felipón estuvo a punto de quebrarse ante la exagerada petición de la nodriza.

—¿Tás casada o soltera?

—Soltera, señor.

—Pues bien pués decir que el tu mozu, aunque non se case contigo, non te echó a perder, sinó que echóte a ganar buenos duros, rediez!

Cesó aquí el curioso diálogo entre Felipón y Serafa, rasándose aquél la cabelluda testa, mientras la segunda jugaba entre los dedos la fimbria del blanco delantal y era asaeteada por la mirada insistente y descarada de los chiquillos.

—Quince duros, y vestida, y mantenida y..... ¡rediez, rediez!....—acabó por exclamar Felipón.

Después, reponiéndose del asombro, y con la posible seriedad, preguntó:

—¿Y traes bastante leche?

—Mucha y abundante, sí, señor.

—Entós, entós... vas a quedáte en casa (alegría patente y expresiva en Serafa) dárete veinte duros en vez de los quince que me pides (asombro y emoción en Serafa)..... y vas a dános de mamar a todos los de casa.....

ALFREDO ALONSO.



VILLAMAYOR.—Grupo de asistentes al banquete con que fué solemnizada la inauguración del nuevo local del Casino

DE LA FIESTA Y DEL AMOR

Y aquella visión trágica de las tardes alegres,
cuando el oro reluce con luz de maravillas,
y adorables muñecas—porcelanas de Sevres—
atisban el momento en gracia de mantillas.

Y aquel volar de capas en gestos varoniles,
cuando el bramar del toro, se burla con destreza;
y aquel soñar de fuertes, y aquel reír de abriles,
y aquel regio dualismo de sangre y de belleza.

Y después... la tragedia que llega de imprevisto.
Los ojos que nos cuentan la tragedia que han visto,
un suspiro profundo, una intensa emoción.....

Y al buscar el consuelo del alma emocionada,
encontrarse en tus ojos, como en nueva cornada
que llegó más directa a nuestro corazón.....

ANSELMO VEGA.

LA CASA ABANDONADA

¿No habéis meditado nunca en el dolor de esta casa abandonada perdida en el fondo del valle azul y verde?

Vosotros la habéis conocido en otro tiempo llena de la armonía de las cosas sencillas, disfrutando de un ritmo de vida cordial y confortante. ¿No recordáis el revolver blanco de las palomas, cuando festoneaban cándidamente el alero del hórreo? ¿Y no recordáis la presencia de los conejillos asustadizos entre las panojas de la era? ¿Y no oísteis el mugido de la vaca rubia llamando a la ternerilla blanquirrubia que

era el ídolo de los pequeñuelos campesinos? ¡Oh, y aquella zagala de ojos puros que se miraba en el espejo del arroyo donde bañaba sus trenzas morenas!

Todo ha desaparecido sin embargo..... La emigración cubrió de luto la casa campesina y he aquí que ahora parece un féretro que fuese abandonado en el camino, al azar, para dolor de viandantes románticos...

Por las troneras del hórreo no asoman las mazorcas doradas, ni en la era está el forraje del ganado, ni las palomas dan su inocencia sobre las praderías. Ya no harán alto en la casa los mendigos que recorren la sierra, porque no tendrán la mano caritativa que ponía en las suyas la taza de caldo; los ciegos de las romerías no preguntarán por la zagala de las trenzas morenas, ni dirán cosas pícaras a sus ojos de encanto.

A nosotros, caminantes de todos los caminos, nos llena de dolor la casa abandonada, perdida en el fondo del valle como una alondra herida. ¿Qué de cuitas no le contará al cielo estrellado en la noche esta casa del monte? Será como un mudo lamento, como una elegía sin palabras, como la queja de una esposa que ha visto marchar para siempre al Amado.

Dirá: "He aquí que mi soledad y mi silencio son los más horribles de la tierra. Yo antes abría mis ventanas a las auroras y recogía dentro de mí los latidos de la noche. Tenía para mí, como un corazón, la vida humilde del hogar aldeano que era como el aliento vital que me sostenía. Era feliz, porque la felicidad habitaba dentro de mí con las palabras de los mayores y las risas de los niños... Pero un día todos emigraron como aquellas golondrinas que me visitaban en primavera... y aún no han vuelto. Yo los espero siempre para ampararlos con mis alas, que están quebradas por el do-



CAMPO DE CASO.— Un aspecto de la carretera de Laviana a Campo de Caso, a la salida del Condado.

lor de ausencia. ¡Y ellos no vienen! ¡Y acaso no vengán nunca!

Bajo el cielo estrellado es como un sollozo la casa abandonada. Y un día el viento romperá con estrépito sus cristales y el huracán barrerá las tejas y la lluvia anegará los rincones y la pobre casa abandonada crugirá de dolor como un cuerpo que, estando hace mucho tiempo sin alma, va perdiendo la energía de sus miembros...

Y la casa abandonada, será refugio de cuervos o de malhechores...

J. DIAZ FERNANDEZ.

LA AMADA

Amor: de tus dulcísimos panales
quise probar las mieles deleitosas
y gozar la fragancia de tus rosas
a la sombra de encinas patriarcales.

Acompañando en mi rabel la suave
voz tierna y dulcemente arrulladora
de la mujer que aguardo hora tras hora
y que en un sueño me anunciara un ave.

Sin cesar la ha esperado mi florida
juventud; pero acaso, si mañana,
se anticipa mi otoño a su venida,

élla, la casta amada prometida,
ya apenas, para mí, será la vana
sombra de una ilusión desvanecida...

JOAQUIN BELTRAN PEÑA,

CRONICAS FEMENINAS

COMO SOMBRAS MISTERIOSAS

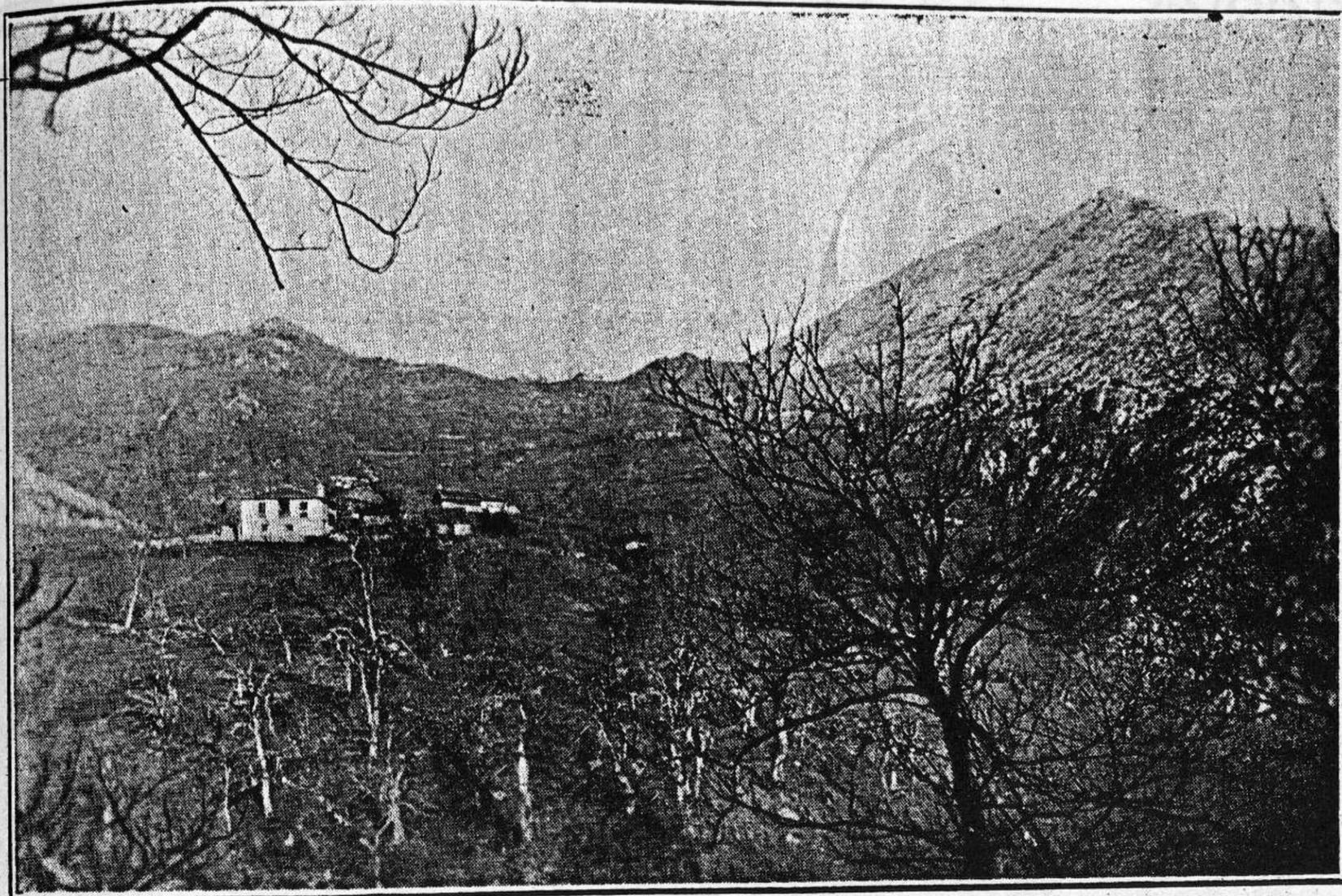
No quiero creerlo y es verdad; murieron mis dos viejos amigos, mis pobres abuelos en el arte, los dulces consejeros de mi juventud inquieta, los dos maestros de mi insuficiencia mental.

¡Murió Estrañi! ¡Murió Galdós! Aún me parece que fué hoy mismo y han pasado algunos años. Llevaba yo mi melena rubia tendida sobre la espalda y se tocaba mi cabeza con una pámela infantil cuando don José Estrañi y yo llamábamos a la puerta de "San Quintín."

Mi mano se apretaba contra la del viejo amigo, porque la emoción me hacía temblar; comenzaba yo mi carrera literaria, escribía mis artículos primeros sobre impresiones de viaje y algo de educación feminista, y ansiaba conocer a los maestros de la literatura española, aquellos cuyas obras me abrieron las puertas de mundos ignorados y de pensamientos incomprendidos. No es, pues, extraño, que a las de "San Quintín," temblara de emoción.

Momentos después estábamos delante de Pérez Galdós, sentados en la frondosa huerta de su palacete de verano, escuchando la charla dulce del maestro que, desde entonces, fué uno de mis mejores amigos y de mis más discretos y sensatos consejeros.

Todos los días iba con Estrañi a "San Quintín", y cuanto más pasaban más ansia tenía de estar al lado de los dos amigos que ponían una nota de ternura de abuelos en mi impremeditación infantil.



CAMPO DE CASO.—Vista de La Felguerina, uno de los lugares más pintorescos de la abrupta zona casina.

¡Murieron los dos! El autor de los Episodios Nacionales, que tantos días de gloria dió a la literatura patria, el comprensor de tantos problemas sociales y religiosos que conmueven a nuestro país, rindió su tributo a la tierra sin agonía, sin dolor, rodeado de los suyos, como mueren los buenos, como terminan los justos. En sus obras más atrevidas, más profundas, más regeneradoras de la ñoñería que abrumba los más bellos ensueños de la mujer española, se vió la grandeza de su alma artista.

Dió vida a la mujer más valiente de la literatura internacional en su "Casandra"; quiso reivindicar con los personajes de su obra "Gloria" los muchos problemas que el amor y la religión plantean entre seres sentimentales y llenos de prejuicios; pintó magistralmente la absurda comprensión del deber y de la fé que la casi totalidad de las españolas tienen, creando su "Doña Perfecta" que no tiene rival, y nadie como él para comprender la pobreza de cuerpo y la grandeza de espíritu de los infelices—niños abandonados—que el amor engendró y el desamor arrojó a la calle, al mostrarnos su "Marianela", obra llena de sentimiento, de amor, de dulzura, de piedad infinita que sólo su alma grande, su alma buena, supo sentir.

Murió el Maestro, pero su obra quedará en nosotros; sus hondos problemas que, afortunadamente, el enorme avance de la vida moderna supo resolver, vivirán en la sociedad como leyes impuestas por la costumbre; sus personajes únicos, serán a nuestro lado tan familiares como lo fueron los de Cervantes en fuerza de tener vida espiritual.

Murió físicamente el Maestro, pero su espíritu impalpable está diluído en la vida de los que tanto le hemos amado como una sombra misteriosa en la sombra de la conciencia.

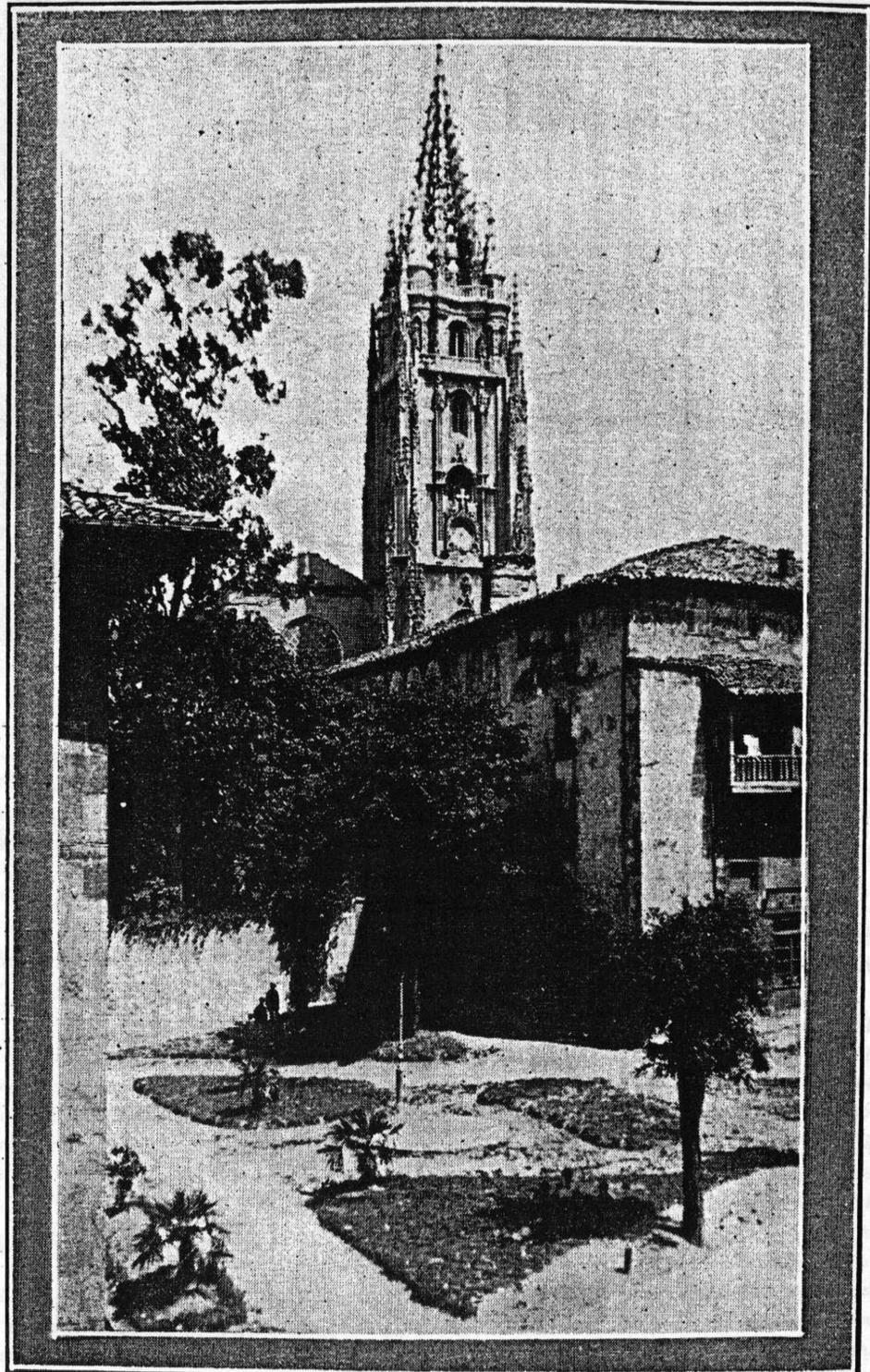
También se fué con él el viejo amigo Estrañi; nos abandonó cuando la idea de que a nuestro lado viviría siempre se iba haciendo una verdad en fuerza de fijarse en la mente el pensamiento. Pero cuando menos se pensaba; cuando el viejo amigo y leal consejero parecía seguir su ruta de trabajo dirigiendo El Cantábrico y escribiendo sus donosas "Pacotillas",—en las que dedicándome sus frases galantes me hizo aprender muchas cosas—, llenar las hojas volanderas de la prensa con pensamientos rimados plenos de ática sal que él sabía poner en aquellos famosos renglones cortos.

Y murieron; en su alma prodújose un cambio y voló a regiones más serenas; ambos se separaron por muy breves días, para unirse más allá de lo azul y ambos, igualmente, murieron abrazados a un crucifijo como suprema aspiración a una vida ideal, justa continuación a la que habían llevado entre nosotros.

Mi juventud tuvo en los viejos amigos un dulce y grave entretenimiento; sus consejos, su bondad, la sensatez de sus razonamientos y la ternura de su amistad fomentaron en mi corazón un cariño tan sincero, tan hondo, tan sentido, que la Muerte, fría y silenciosa, al cortar el hilo de dos vidas gloriosas, no podrá borrar, y el tiempo, que todo lo invade, no entrará jamás en el arca cerrada de mis cariños, para robar el que yo guardo a los viejos amigos.

Paréceme imposible el pensar que hace pocos años entraba por las puertas de "San Quintín", de la mano de Estrañi para conocer a Galdós y que hoy se fueron a los reinos de las tinieblas, a los dominios del no ser, diluyéndose en el olvido como sombras misteriosas.....

MARIA LUISA CASTELLANOS.



EXTERIOR

Clarín y Fresno te cantaron. Cantos.
de valor objetivo. Yo prefiero
verte en mis sensaciones prisionero,
verme el alma vibrar a tus encantos.

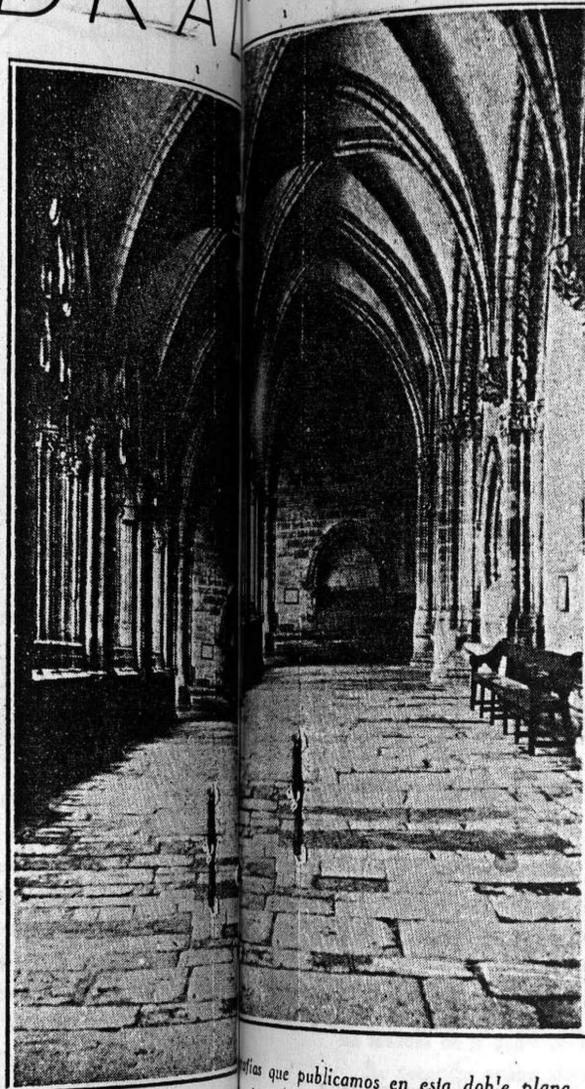
Verte fulgir a un sol de poesía
como una antorcha que encendiera el arte.
Y sentir en mi pecho al contemplarte

aquel latir de cuando te hice mía.

Y al mirarme en tu torre desde lejos,
al morir de los últimos reflejos
de un tramonto de sangre y de pasión,

Finjo que por su alada gentileza
asciende la emoción hecha belleza
blandiendo el asturiano gonjalón.

SILVIO ITALICO.



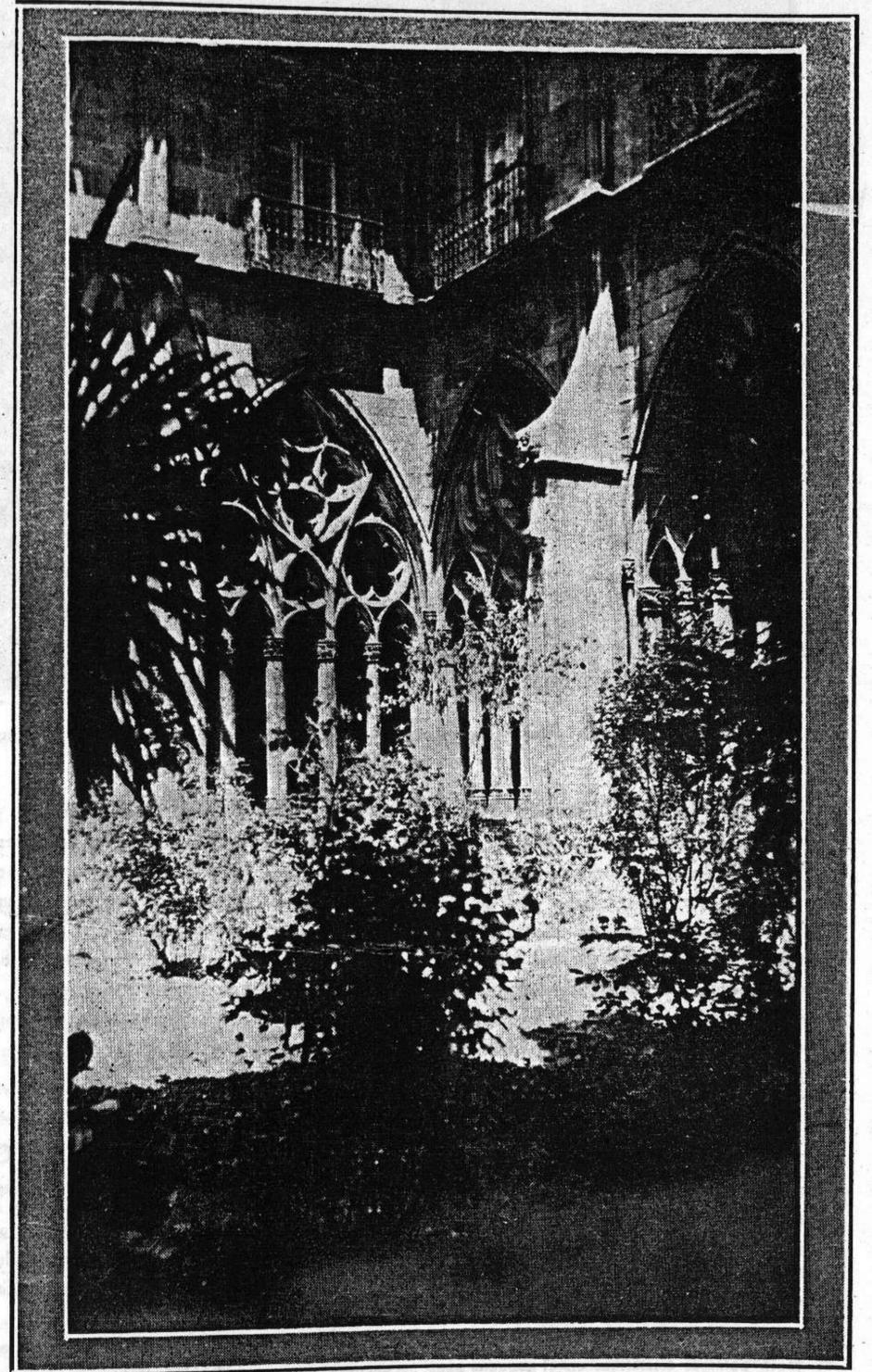
(Las tres fotografías que publicamos en esta doble plana, son del notable artista don Aurelio Lorenzo, de Oviedo.)

LA CATEDRAL: INTERIOR

Abades y mitrados: buenos días.
Dormid en vuestros lechos sepulcrales
mientras finje la luz en los vitrales
mil suertes de doradas greguerías.
En un pilar pegado a la cancela
un Salvador de porte bizantino
aún parece escuchar al peregrino
que vá de romería a Compostela.

Y aún se oyen misteriosos y lejanos
los votos de los reyes asturianos
al ofrendarte su botín triunfal.
Y ardiendo en el fulgor de tu conseja
es nuestro corazón ave bermeja
que sube por la ojiva a lo inmortal.

SILVIO ITALICO.



LA CATEDRAL: EL CLAUSTRO

Un pasadizo oscuro. Un nazareno
que hace más triste un estertor de lumbre.
Un portón que rechina... Y el deslumbre
del claustro medioeval amplio y sereno.

San Cristóbal me guarde, que soy bueno!
¡Por el niño Jesús que vá en su cumbre!
Y ahora, a gozar la dicha de costumbre:

la de sentirme azul y ultraterreno.

Por fuera de estos gualdas corredores
canta la vida su canción de flores
en que un rosal que trepa es un rondél.

Y dentro, el viejo Crónos se detiene
con la vida, sin vida, de Salene,
en el quietismo que esculpió un cincél.

SILVIO ITALICO.



CABRANES.— La capital del concejo, mostrando a los ojos ansiosos de bellezas bucólicas, sugestivos encantos (Fot. de J. Corripio Suárez.)

CRONICA CABRANESA

Lo mejor de lo mejor. Hoy os muestra la simpática ASTURIAS, lo mejor, lo único, pudiéramos decir, del concejo: El pueblo de Santa Eulalia y el de Torazo. ¡Cuántos recuerdos traerán a vuestra mente las fotografías que contempláis! Muchos de los que ahí estáis no conoceréis la carretera que sube a la capital de Cabranes. Vuestros baules para ser trasladados al trasatlántico, fueron bajados en un carro con dos "vaques," por el "añoso" camino de sueco-alto; hoy el "mundo", y con él vosotros, puede llegar en coche o auto hasta la mismísima puerta de casa.....

Otro tanto podemos decir a los hijos del no menos bello pueblo que véis cubierto por la nieve: la carretera lo cruza de extremo a extremo. Aquí, donde la política no hace tanta mella, no corroe tanto como en Santa Eulalia, los vecinos son más unidos sobre todo tratándose del beneficio del pueblo. Y así vemos un hermoso reloj en la torre de la iglesia; a los toralinos parece que se les ensancha el alma cuando oyen las campanadas de las horas y de los cuartos. En el verano parecen palomas cristalinas en el espacio azul... vocingleras...; en el invierno se nos antojan más cronométricas, como si descendieran y se desparramaran en el aire más lentas y acompañadas y con cierta estridencia conminatoria. Es el paisaje que influye en nuestro espíritu: es entonces el sol, el verdor, los pajarillos cantarinos, el robledal de la Sienra, frondoso, convidando con sus árboles añosos a descansar a la sombra... respirando una brisa fresca llena de olor a heno; es el gris ahora, el amarillo de las hojas secas, los árboles esqueléticos con sus brazos al cielo por entre los que se filtra un rayo de sol pálido, sin fuerza, sin vigor...; es el agua brillante que

duerme en los estanques, es el orbayo pertinaz... telón de tristeza... Hoy lo contempláis cubierto por la nieve y esta claridad en el espacio que da el albor de los copos después que lo cubren todo, es un alto en la senda empinada de la cuesta de Enero y pone en nuestra alma una tonalidad de la caricia y suavidad que tienen los días del estío próximos a la fiesta del Carmen...

...Y... basta ya, que me parece que divagué mucho y no dije nada.....

J. CORRIPIO SUAREZ.

Cabranes—1920.

EL GAITERO

(CUADRO DEL NATURAL)

El amor de Isidoro era la gaita.

Isidoro había despertado a la vida, arrullado como los mitos, por gárrulas algarabías, que le anticipaban las dulzuras de la existencia..

Y esta transcurría para Isidoro, en la infantil edad, como un afán insaciable de admiración e idolatría por el regional instrumento de sus amores.

¡Qué "demonches" tendría el cuero de la gaita, que al deshincharlo desgranaba aquella sarta de sonidos tan bullangueros, alegres o sentimentales; pero siempre tan dulces, que a él le agradaban como las puras mieles?

No había en el pueblo "foguera", función ni jarana de las que gaita requieren, que Isidoro no pintara en ellas, con la proverbial puntualidad del gaitero a la fiesta, la cual era ñoña y baladí sin la presencia del "músico."

Porque el gaitero, salvando el respeto al señor cura, era



CABRANES.— Curioso aspecto del pueblo de Torazo, bajo la primera nevada de este año.
(Foto de F. Corripio Suárez.)

para Isidoro el primer personaje del pueblo, pues él rompía la marcha en las procesiones entre un corro de chiquillos, acompañaba a las novias en las bodas y a las "xatas" en las rifas, precedía en su éxodo hacia el templo los ramos de las ofrendas, era el alma de las romerías y por las noches acompañaba las tonadas de la gente de humor en los lagares.

Su vocación estaba decidida y a ella encaminó todos sus sentidos, aspiraciones y desvelos: Del prado en que "llindaba" las vacas, siendo zagalote, llegaba a la quintana, en los plácidos atardeceres, una especie de melodía de "miruello," que por bien conocida embelesaba a las comadres: Eran los vagidos de un "artista," los primeros ensayos del futuro gaitero, realizados en una caña de sauco, que con paciencia benedictina había transformado en rústica "xiblata."

Después, poco a poco, como a paso de gallina, sin más lecciones que los cantores lugareños, ni más profesor que su oído, fué dando cima y remate a su artística carrera: Es verdad que en punto de solfa estaba ayuno; pero maldita la falta que le hacían los palotes y gavitos del pentágrama para arrancar a la gaita los trinos y gorgeos, que aprendía en la "carbayera," ni las frescas tonadas, que cantaban los carreros y "gargoliaban" las mozas en las fontanas.

Porque es de saber, que Isidoro, a fuerza de privaciones, había comprado una gaita, la cual, aunque nunca premio había ganado, lucía más corbatas, cintajos y perifolios, que los gloriosos pendones españoles que esclavizaron al sol en sus dominios.

Isidoro empuñó el cetro de su gaita, y con él conquistó fama en diez concejos a la redonda; y como era mozo de buen ver, con su calzón corto y zapato bajo, chalequín de "pedro-

sa" y montera floreada, rendía los corazones femeninos y avergonzaba a los chavales, que perdían su fama de bailadores con los nuevos puntos y mudanzas que el músico marcaba en sus gaitadas.

Acompañó misas, bordando el canto litúrgico con verdaderas filigranas musicales; adornó con platerescos "ringorringos" el antiguo "ligero" y el tradicional "pesado," y aportó cadencias de la montaña para compango de la danza; pero su obra maestra fué la "alborada," una alborada, "que sacó de su cabeza," de notas claras como la flor del agua, y que olía a tomillo y espinera.

Tocándola, recorría Isidoro todas las casas del pueblo, en las mañanas de las fiestas de San Antón, Sacramental y de Nuestra Señora, (en que también hacía de Sacristán) y cuantos la escuchaban, que eran todos, siempre creían que la última era la mejor tocada: Isidoro sonreía satisfecho y guardaba en su escarcela las propinas que le largaban don José, don Bernardo, el tío Manuel, el tío.....

Y así transcurrían para Isidoro los felices días de su encantado vivir, compartiendo su amor entre la sacristía y la gaita, y viendo y admirando como el lugar se transformaba en villa y él mismo de mozo en viejo, hasta que un día.....

—¿Para qué sería aquel aparato? ¿Sería posible que con él se pudiera tocar una misa y que la gente se olvidara de la gaita, de aquella gaita con que él había entusiasmado a dos generaciones? —¡No; aquello no era posible!

Y esperó y observó y por fin llegó un día en que a hora intempestiva le demandaron la llave de la iglesia para un ensayo, y allá acudió Isidoro mohino y cabizbajo; y vió que las Congregantes de María, formaban un corro ante el aparato,



SANTA CLARA.—Un descanso en la jira del Club Asturiano, y parte de la concurrencia a la misma.
(Foto Serrano Calvo.)

y que la Presidente Isolina, venida del Colegio con mucha solfa en las mientes, ocupaba un sitial, espalmaba ante sí un papelote y empezaba a teclear, e Isidoro a oír... ¡Carámba lo que oyó!

Aquello sí que era música como tocada por los propios ángeles, y mucho más apropósito que la de la gaita para las cosas del Señor y de la Iglesia.

Aquella música y aquellas voces de las chavalinas infundían mucha más devoción; no eran cantos a tira cordel como los de los curas de aldea: había allí algo, que él no acertaba a explicar.

Y cuando, terminado el ensayo, sonó en la calle la greguería de las cantoras; el viejo gaitero se encerró en el templo, se deslizó hacia la tribuna, y ya ante el "armonium" se miró las manos, aquellas manos ágiles, que hacían prodigios en el puntero de la gaita... ¿Por qué no había de hacerlos en el teclado de aquel enrevesado armatoste?

Ocupó el sitial de la organista, dió al pedal y tentó las teclas: Un bufido enorme, estridente como de animal herido se escapó del instrumento; el músico "digiteó" suavemente como para tocar la alborada; pero el artefacto lanzaba rugidos y truenos de tempestad; acometió de nuevo, cedió, volvió a la carga con tesón, con dulzura; y el condenado instrumento respondía siempre con graznidos, berridos, remilgos y chanzonetas.

El pobre gaitero se declaró vencido, y arrojándose en el suelo, rompió a llorar como un niño.

FABRICIANO GONZALEZ.

De la Academia Asturiana

HAY COSES

Cuando vegu q' apistañes
pa 'mirame con amor
cuido que Dios nunca fexo
home más feliz que yo;
y que Dios non fexo nunca
neña más guapa que tú,
cuando te vegu delante
con isi mandil azul.
¡Probe 'l alma que te atada
y prindada l' enfeliz
al pistañar d' unos güeyos
y a les llorcies d' un mandil!

x x x

Si yera bon sonetu o non lo yera
un qu' escribió de sí Xulián García,
descutien en una barbería
cinco o seis rapazacos de carrera.

Tien un par de remiendos na culera
el probe de Xulián, mala avería
pa que les xanes fagan compañía
al que non tenga 'n casa cordudera.

Miró 'l papel la xente congraciada;
mas dixo 'n sin lellu Pachu 'l Prietu
risgotiando la plana escribotaada:

—Cad' unu de vosotros ye un magüetu:
quien tenga la culera remendada
non puede facer nunca un bon sonetu.

JOSE G. PELAEZ.

SANTA CLARA.—Varios distinguidos paisanos nuestros en la jira del Club Asturiano.—(Foto Serrano Calvo.)

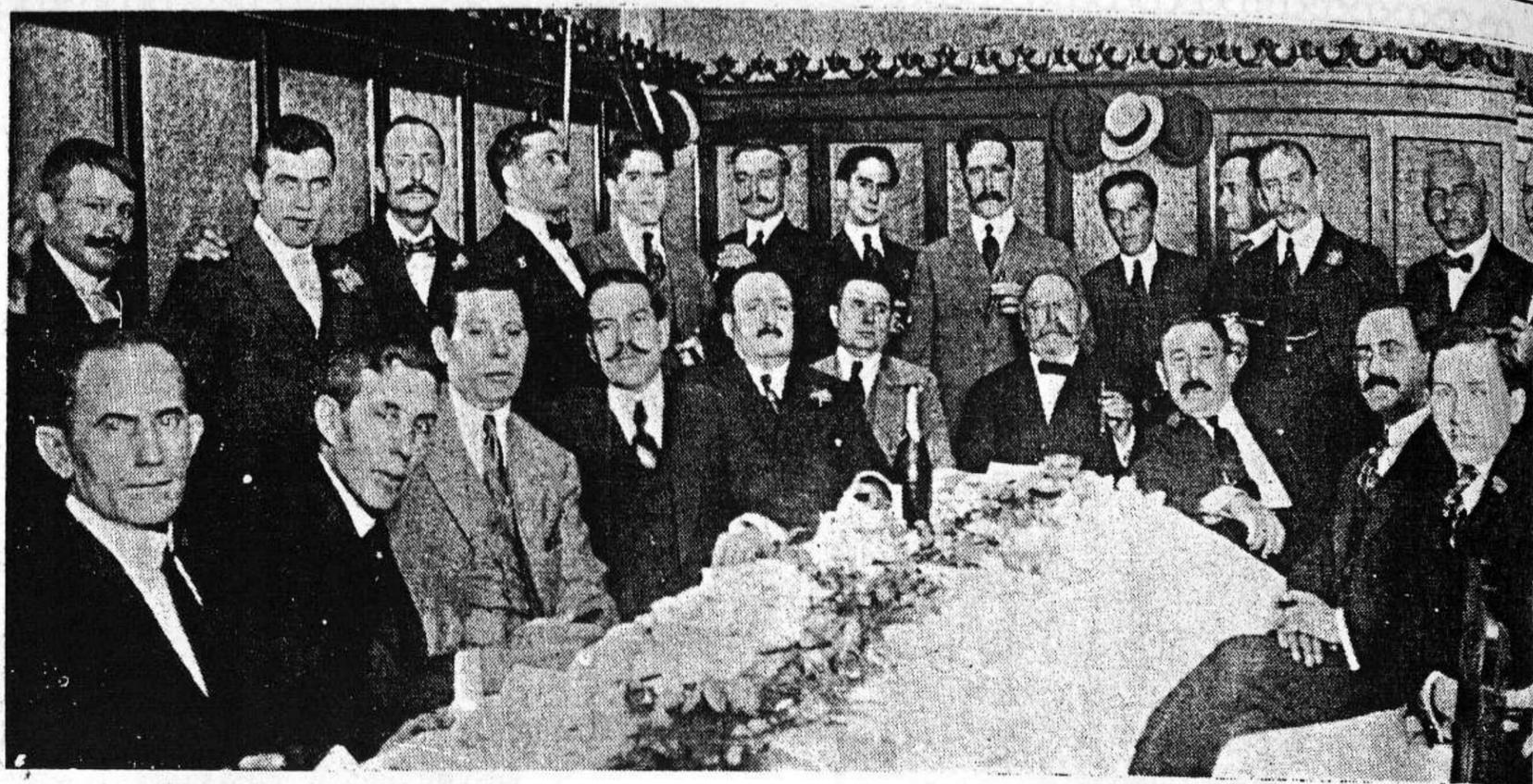




"Cuchichi" y "Botón", celebrados cantantes de aires asturianos, de los que dice el público que "dan la hora" cantando, desde que usan los famosos relojes "Longines", rivales del sol en fijeza y exactitud.

SAN RAFAEL
Y AGUILA

Cuervo y Sobrinos.



Grupo de comensales en el banquete de la "Unión de Siero, Sariego y Noreña", de la Habana.

DEL MAL EL MENOS

—Mira, Xuan, non seas mazcayu y déxate de facer más pollinaes.

—Ca unu ye ca unu.

—Ya lo sé, y puées dir a la cárcele si t' empeñes. ¿Tú non ves que prestes pa llabrar tierra, y méteste a componer pates quebraes? ¿Yes méricu o que demóngamos yes?

—Ca un ye ca un.

—¿Deveres?

Mal rayu te parta, amén, y más al que te fai casu creendo q' has de saber melecina. Lo que sabes y' engañar y engañes bien, aunque igües huesos quebraos..... xuntándolos al ravés.

—Ca un ye ca un.

—Non sales d' esi cantar. Ya lo sé, ya te lo dixé. Arrepara, lo que faces. La muyer del probe Pachín d' Antona arretorcijiose un pie, llamote pa componeilu, fusti allá con no se qué d' emplastos, y la probina non puede desencoyer la pata, coxa d' afechu, cando fizo más d' un mes que se mancó. Ye de modu que vas dir delante 'l xuez

calquier día y t' empapelen y t' ahorquen. ¿Non lo vés?

—Ca un ye ca un.

—¡Recorcial!

Asina foses el rey, metiéndote a cerujanu pecabes. La mi muyer fora, en llugar de la otra, y seguru que la ñuez non te quedaba en su situ, com' hay Dios. ¿Paezte bien lo que faces? ¿En que puntu adeprendiste a saber curar la xente? Los méricos estudien, saben. Dimpués q' apreben asinatures dayos llicencia la lley pa curar enfermos, aunque curen unu y maten cien; peru esu ye quistión d' ellos que tienen bulda.

—Manuel,

non te canses non pedriques. non vengas con que si jué o no jué, que Xuan Pedreyes sabe cuntú ha des aber pa que méricu dergunu : ponga delante el pie. ¡Los méricos! Están ciegos; non agolen y non ven les enfermedaes; curen tóos igual... o a poner les palabres en su puestu, maten igual. Don José el méricu de la Villa, fai tiempu que vieno a ver a Xoaquina la del "Gopu;"

estaba com' un papel, fecha un calavre. Mirola, apalpola y al saber qu' el mal era del estómado, recetoi fueyes de sen y sandiguera tres veces seguies. Llimpió también que pocu a pocu la moza cobró ánimu y dimpués de seis semanas curose per d' afechu.

—Gueno ¿y qué?

—Pos veraste. Ten pacencia y ascucha: Al cabu d' un mnes cayó enferma la Ritina de doña Marta, paez que dendidigestión. Llamaron al méricu don José, mirola, apalpola y dixo, al puntu, fueyes de sen y sandiguera, tres veces seguies. La cosa ye del estómado. Tomoles, y de la primera vez llimpió, más de la segunda... requiescan sin pace, amén.

—Tien bulda.

—Yo melecines caseres que facen bien y nunca mal.

—¿Y les pates? ¿Por qué les 'igues?

—Por que si el llega el méricu-bulda, ye pior, pior, Manuel.

NO TOME UD. CUALQUIER COSA:
PIDA UN VERMOUTH "TINAZZIO"



— EL APERITIVO POR EXCELENCIA —

IMPORTADORES:
FERNANDEZ Y SANCHEZ
Teléfono A-4617, Habana.

SIDRA CIMA

SUPERIOR A TODAS:
RIVAL DEL CHAMPAGNE.

Importadores:

SOBRINOS DE QUESADA
HABANA

LECHERA
LECHE CONDENSADA
LA MAS RICA EN CREMA

"IRONBEER"
LA BEBIDA INVENCIBLE

AGUA MINERAL "LA COTORRA" EL CONTROL DE LA SALUD




CLAUDIO CONDE - PROPIETARIO SAN FELIPE 4. TELF. 1.2736 HABANA

TOME "DOG'S HEAD" BASS Y GUINNESS. CERVEZAS VERDAD

DEFIENDA SU SALUD



QUE AGUA más PURA y CRISTALINA. LIBRE de GERMENES DAÑINOS a la SALUD POR esc en CASA NUMA y ENFERMOS I DEBEMOS nuestra FELICIDAD AL FILTRO "TO FURTHER" ES UN SECRETO esta MARAVILLA... TTEREY 26 ESQNA A CUBA. TEL. A. 2982.

PIDAN SIDRA CHAMPAN **LA PRAVIANA** LA PREFERIDA EN LAS ROMERIAS

UNICOS RECEPTORES **PARDO Y Hº** SAN IGNACIO 48 HABANA

EL DISLOQUE

Yo soy "El Disloque", el autor de la ropa barata y elegante. Sépalo Vd., paisano.

Monte, 2 2 9
Teléfono
A- 6 3 5 9
Habana

El Gaitero

Sidra Champagne; la más popular del mundo.

Importadores:
J. CALLE Y CA.
Ofcios, 14
Habana

Comerciante: sólo los artículos conocidos de jan grandes utilidades.—SABATES Y Ca.



Marcas que llevan las barras de Jabón **LA WAVE**

"IRONBEER"
LA BEBIDA INVENCIBLE

El Secreto de la Dicha
CURE SU REUMA
Tomando el
ANTIRREUMATICO DEL DR. RUSSELL HURST
DE FILADELFIA
De Venta en Droguerías y Boticas

Se purgan solos
Parocera raro que los niños se purgan solos, pero así es, porque se obsequian con Bombón Purgante del Dr. Martí, que no sabe a medicina.
BOMBONES DE CHOCOLATE Y CREMA, como los de la confitería, con una purga oculta que los niños no advierten.
El Purgante Ideal para los Niños es el Bombón Purgante del Dr. Martí.
VENTA: EN TODAS LAS BOTICAS
Depósito: EL CRISOL, Neptuno y Manrique.

Lo cortés, no quita lo valiente.
SE PUEDE SER muy fino, muy elegante, hasta del "cogollito" de la aristocracia y necesitar
SYRGOSOL
Despreciosos, cualquier boticario lo sirve y le guarda el secreto
LOS BOTICARIOS SON RESERVADISIMOS
Propietario: Monument Chemical Co., 13 Fish St. Hill, Londres.

Contra la Influenza RON GOMEZ

DR. JOSE A. MEYRA,
Médico cirujano

CERTIFICA: Que en todos los casos de influenza he venido usando el RON GOMEZ como medicamento heroico, habiendo obtenido los más ventajosos resultados.

Y para constancia y satisfacción de sus fabricantes, señores M. Gómez y Compañía, expido el presente en la Habana, a enero de mil novecientos veinte.—*Dr. José A. Meyra.*

COMPañIA
LICORERA
CUBANA

ANTIGUA CASA DE M. GOMEZ

CRONICA NOREÑENSE

—¡Hombre, no faltaba más! Aquí, en pueblo de tanta "política," y no moverse los distintos partidos? ¡No faltaba más, hombre, no faltaba más!

Aquí, en Noreña, en el viejo Condado de los Obispos, siempre que hay elecciones hay movimiento... Y ahora que se acercan las de concejales, y que, según me dicen, decidirán la suerte futura de los dos "partidos" locales (el "pedrista" y el "justista"), no te digo nada respecto a la lucha que se prepara.

Las elecciones de febrero van a ser reñidísimas; y con apuntar esto creo que basta para que te des una idea, lector.

—Pero dejémonos de cosas tristes como son todas las que de política tratan, y pasemos a asuntos de más interés.

He recibido de Cuba, Nueva-York y México cariñosas cartas de felicitación con motivo de las pasadas Pascuas y del Año Nuevo; y siéndome imposible contestar individualmente a las mismas, lo hago en conjunto desde esta revista, haciendo votos porque el año 1920 os sea a todos próspero y feliz.

—¿Vuelve la grippe? No lo sabemos, pero algunos médicos dicen que sí, y en esta villa hubo y hay numerosos enfermos aunque, por fortuna, no de gravedad.

—Falleció, víctima de lenta enfermedad, el niño Dimas Colunga, hijo del conocido industrial de este pueblo don Joaquín.

—En el "Salón París" actuó, durante unos días, la compañía de zarzuela y opereta Beut-Martí, que estuvo una larga temporada en Langreo.

Aquí gustó mucho, pues interpretó fielmente muy buenas obras.

—También los alumnos del Colegio de Notre-Dame, dirigidos por las Hermanas, hicieron una bonita función teatral para recaudar fondos con destino a la Congregación del Cacicismo infantil de esta localidad.

No tengo mayores detalles de la fiesta, pues no he podido presenciarla.

—No sé si ya os lo comuniqué; pero, por si acaso no, allá vá la noticia.

Las doscientas cincuenta pesetas que rifaba la Comisión de festejos del Ecce-Homo han correspondido al número "trescientos cuarenta y siete" (347).

—Bueno, y qué ¿es cierto que algunos de mis lectores de Cuba y naturales de Noreña, van a venir a casarse para la primavera o el verano?

Ya he dicho en otra correspondencia que por aquí circula ese rumor. Y no hay mentira sin rastro de verdad.

—De edad avanzada, dejó de existir en esta villa el convecino don Joaquín Suárez Fonseca, más conocido por "el Puncho," que gozaba fama de entendido en Medicina.

Descanse en paz.—*Somar.*

EL FONDAL

El día primero del actual se inauguró en el cercano pueblo de Fastias, la mutualidad escolar y la fiesta del árbol.

Dirigidos por el señor maestro los niños y las niñas de esta escuela, cantaron en coro un himno a la bandera y a la patria, los cuales fueron escuchados con reverencia y veneración por los que allí estaban reunidos; los que al final les

tributaron una calurosa salva de aplausos. Después hicieron uso de la palabra el señor maestro de Villatresmil, y la señora maestra de Ayones, ambos invitados al efecto, versando el primero con relación a las ventajas y beneficios que en su día reportaría la asociación a los mutualistas; y la segunda sobre el cariño al árbol y de lo útil que es éste para la vida purificando el aire que respiramos, así como las maderas que producen, las que utilizamos para hacer nuestra cuna, nuestra casa y nuestro ataúd; de la frondosidad de sus ramas, las que nos brindan sombra y oxígeno, y en donde los "paxarines" hacen sus nidos, los que todas las mañanas nos saludan con la melodía de sus armoniosos cantos. La fiesta fué amenizada por la música de Villatresmil, que con tanto entusiasmo dirige Pepe López.

Nuestro aplauso para el digno maestro de Fastias, nuestro buen amigo don Balbino López Pérez quien no perdona ocasión oportuna para inculcar la instrucción y la cultura.—*El Corresponsal.*

BOAL

Las estaciones otoñal e invernal, con los rigores de que suelen venir asociadas, produjeron en este concejo lamentables consecuencias, habiendo dejado de existir, entre otros que no recordamos, los siguientes:

Parroquia de Boal: Francisco Alvarez, de la Soma, Josefa Murias, de Riomayor; Urbano Martínez González, de Armal; Agripina Infanzón, de Boal; Claudio y Bautista Bousoño, de la Casa Nova, y el precioso niño Ramón Alvarez Món, hijo de don Pío.

Doiras: don Juan Siñeriz, de Piñeira, y don Jesús Martínez Cadorno, de Doiras.

Rozadas: Leandro Villamil, de Vega de Ouria y el niño Jesús Trío y García, del Gumio.

Nuevos hogares.—En los últimos días del año último y primeros del actual han unido sus destinos para siempre los simpáticos jóvenes José Fernández, de los Mazos, y María Fernández y Martínez, de la Cámara; Dionisio Melón Morán, y América Fernández, del Pasadoiro; Robustiano Pérez, de Vega, y Aracelia Pérez; y Luciano Pérez, de la Cruz y María Malnero, de la Casa Nova. A todos mi cordial felicitación, deseándoles una vida de paz y llena de atractivos y satisfacciones.

Escuelas.—Según oportunamente hemos comunicado los vecinos del distrito escolar de la capital, cuentan ya con magnífico solar para emplazar, la escuela graduada que proyectan. Ahora, para acometer la obra, se esperan de Cuba pequeños detalles, precisos para completar el expediente de subvención del Estado, que no se dejarán esperar, dada la actividad y reconocido celo del autor de los planos, don Francisco Bousoño, encargado de enviarlos.

Ayer se recibió en esta villa la triste noticia de que se hallaba gravemente enfermo en la Habana, nuestro querido amigo José Manuel García, hijo del farmacéutico de esta villa, don Eduardo.

Sinceramente sentimos el estado del simpático Pepe y hacemos fervientes votos a Dios para que, con ayuda de la ciencia, pueda resistir el padecimiento que le aqueja y vivir muchos años. Hasta otra.—*El corresponsal.*

<p>“LA APARIENCIA” personal contribuye al éxito y estimula la consideración de los demás así que no debe llevar su traje ajado, manchado o sucio, mándelo a “LA ELEGANCIA” RODRIGUEZ Y SANCHEZ Bernaza 23. — Tel. A-5143 Especialidad en el arreglo de trajes sastre, pieles y abrigos para señoras.</p>	<p>CAJA DE AHORROS 67 años en el mismo sitio y con el mismo nombre, lleva establecida la casa J. A. BANCES Y CA. Banqueros OBISPO NUMERO 21.</p>
<p>N. GELATS Y CA. OPERACIONES DE BANCA EN GENERAL BOVEDA DE SEGURIDAD PARA CUSTODIA DE VALORES Y DOCUMENTOS SECCION DE CAJA DE AHORROS Aguiar 106 y 108. Habana.</p>	<p>“LA FLOR DE PANDO” Gran Panadería y Dulcería, de López y Sánchez Si desea comer pan sabroso y dulces finos, visítenos. Se reparte a domicilio. INQUISIDOR 24 Y 26 ESQUINA A LUZ. TELEFONO M-1611</p>
<p>LA NACIONAL Gran comercio de sastrería y camisería corte moderno. Equidad en los Precios Siempre Novedades EGIDO 41. TEL. M-124 ALVARO FERNANDEZ es amable con sus clientes. Visítenle y saldrán complacidos.—Por su frente cruzan todos los tranvías de la ciudad. Alvaro Fernández, Propietario de la Nacional.</p>	<p>“LA JOSEFINA” DE MANUEL VAZQUEZ Unico representante en Cuba del calzado de fama mundial “THE EUREKA SHOE” Muralla 76, esquina a Villegas. Teléfono A-5168. Sombreros y gorras de los mejores fabricantes.—Baúles camarote y maletas de cuero de última novedad.—Constante surtido en calzado español y americano. fabricado expresamente para la Casa.</p>
<p>CAJAS DE CARTON PARA TIENDAS DE ROPA de todas clases y formas, dobles, PARA ENTREPAÑOS, zapatos, sombreros y ropa; y plegables para trajes, dulces, café, gofio, etc., etc. Las mandamos a todas partes de la Isla. Prestamos atención personal al cliente y entregamos con fijeza nuestras órdenes. “LA ESTRELLA” DE CESAREO GONZALEZ PAULA, 44 TEL. A-7982 HABANA.</p>	<p>AVISO A LOS ELEGANTES EN “LAS NOVEDADES” O'REILLY 95. TEL. A-9653 Y EN “LA MARAVILLA” MONSERRATE 55. Acaban de recibir, con un espléndido surtido de géneros de la mejor calidad, propios para la estación, los últimos figurines de la moda, especiales para estas dos acreditadas casas, procedentes de Londres, París, New York y Luarda. Gran exposición permanente de camisas, corbatas y otros artículos de fantasía, propios para caballeros. A. Castrillón y Hermanos.</p>

ORIENTALES

Llanes.—Ha fallecido a los 80 años don Emilio Gómez Sagarmúnaga, causando general sentimiento, pues no tenía enemigos.

—Continúa con éxito la suscripción para constituir en Llanes una Biblioteca popular: alcanza hoy en la localidad la suma de 5.100 pesetas.

—Por cable se ha sabido el fallecimiento en México de don Manuel Noriega Mijares, natural de Cué.

—La señorita Consuelo Caravera Alonso, muy conocida en esta localidad, cuyo abuelo fué secretario de nuestro Ayuntamiento, ha contraído matrimonio en Sebares con don José Llerandi Palomo.

—En breve una Compañía inglesa pondrá de nuevo en explotación un grupo de minas radicantes en este concejo, en algunas de las cuales ya se realizaron trabajos en el pasado, sitas en Póo, Meré y Barro.

Ribadesella.—El actual alcalde señor Quesada, contando con la ayuda de varios riosellanos, se propone construir dos amplias aceras de cemento a lo largo de la hermosa calle de la Gran Vía que resultará muy embellecida.

Peñamellera Alta y Baja.—En Oceño falleció el vecino

don José Alonso Cosío; y en Ruenes, doña Patricia Noriega Guerra.

—A causa de una imprudencia, falleció ahogado en el río el joven de 12 años, natural de Trescares Luciano González.

Cabrales.—A 1.225 pesetas asciende lo recaudado en las Repúblicas de México y San Salvador para contribuir a la construcción de un edificio con destino a domicilio social en Arenas, del "Ateneo Cabraliego."

—En Madrid ha fallecido doña Segunda Fernández y García, esposa de don Matías Ruisánchez Rojo, oriundo de Ortiguero.

—Han contraído matrimonio en Arangas, don Pedro Galguera, vecino de San Roque del Acebal, en Llanes con la joven Filomena Fernández Somohano.

—Ya está instalado en Arenas el puesto de guardia civil formado por un cabo y tres individuos.

Ribadedeva.—Ha salido de Villanueva para México el joven don Juan Fernández, hijo de don José, cartero de aquel pueblo.

—Ha fallecido en Noriega doña Aurora Tejado, hija del maestro nacional de aquel pueblo, don Lucas.—Luis de Aguilar.

Diaz y Vega

Fíjese usted bien: esta es la firma más reputada en muebles para oficina y para despachos comerciales.

O'Reilly, 83.
Teléfono A-6185

H A B A N A

LOS COMERCIANTES DEL CAMPO

deben exigir a los almacenes vendedores que les remitan toda la mercancía comprada, por conducto del

EXPRESO INTERNACIONAL, S. A.

Esta es la manera más segura de evitar disgustos morales, reclamaciones inútiles y contradicciones mercantiles.

TODOS LOS SERVICIOS DEL EXPRESO

puede usted obtenerlos por poco dinero, con un abono adecuado.

Egido, 14. Teléfonos M- 2784 y A-4501.

H A B A N A

Señora y madre: haga todo lo posible porque su esposo adquiera un seguro de vida, en bien de usted y de sus hijos.—Compañía Internacional de Seguros.



LOCION
HIEL DE VACA

INSUPERABLE PARA EL CUTIS

ULTIMA CREACION

DE

CRUSELLAS Y CA.

PIDALA EN TODAS PARTES

CAJA DE AHORROS
DE LOS SOCIOS DEL
CENTRO ASTURIANO
DE LA HABANA
SAN RAFAEL NUMERO 10
TELEFONO A-7674

Admitimos dinero en cuentas de socios suscriptores. Depósitos a inversión. Depósitos a interés, 4% cuentas corrientes.

Giramos sobre todos los pueblos de España y especialmente sobre los de Asturias; extendemos cartas de crédito.

Facilitamos dinero en hipotecas, pignoraciones y con garantía de depósitos

HORAS DE OFICINA:

De 8 a. m. a 4 p. m. todos los días laborables excepto los sábados que es de 8 a. m. a 6 p. m.

PIDA INFORMES

AGUA MINERAL NATURAL

"EL COPEY"

— DE MADRUGA —

Embotellada en el mismo manantial.

Es la más cara, 20 cts. la $\frac{1}{2}$ botella.

Depósito: Concha y Rodríguez.

Teléfono 1-2636. Habana.